AudioSonic

EN Instruction Manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de instrucciones
PT Manual de Instruções
PL Instrukcje użytkowania
IT Istruzioni per l'uso
SV Bruksanvisning

Stereo powerpack CD

MW / FM RADIO

HF-1250

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product.
Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed off an excellent result, it saves you time and will avoid problems.
We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

WARNING

- WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
- WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.
- Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
- Use of the apparatus in moderate climates.
- The rating and marking information are located at the bottom of the unit.
- Excessive sound pressure from earphone and headphones can cause hearing loss.
- The mains plug of unit should be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type
- RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitude a risk of electric shock to persons.

Within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:

This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.

This label is placed inside the unit. As shown in the illustration.
To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

SAFETY INSTRUCTIONS

- READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
- HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating instructions should be followed.
- WATER AND MOISTURE - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.
- VENTILATION - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- HEAT - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- POWER SOURCE - The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- POWER CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
- POWER LINES - An outdoor antenna should be located away from power lines.
- OBJECT and LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- ESD WARNING - The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.
- DAMAGE REQUIRING SERVICE - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  a. The power-supply cord or plug has been damaged.
  b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
  c. The appliance has been exposed to rain.
  d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
  e. The appliance does not appear to operate normally.
- SERVICING - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Notes:

a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
b. If an error display or malfunction occurs, disconncet the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

BEFORE OPERATION

Notes: Concerning compact discs.

Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the followings items:

- Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
- CD compact disc only with digital audio signals.

LOCATION OF CONTROL

1. POWER INDICATOR
2. PROGRAM
3. REPEAT
4. RANDOM
5. PLAY / PAUSE
6. SKIP -
7. SKIP +
8. STOP
9. DIAL POINTER
10. BAND SELECTOR
11. FUNCTION SELECTOR
12. VOLUME CONTROL
13. TUNING CONTROL
14. FM STEREO INDICATOR
15. LED DISPLAY
16. SPEAKER JACKS (L / R)
17. FM ANTENNA
18. AC CORD

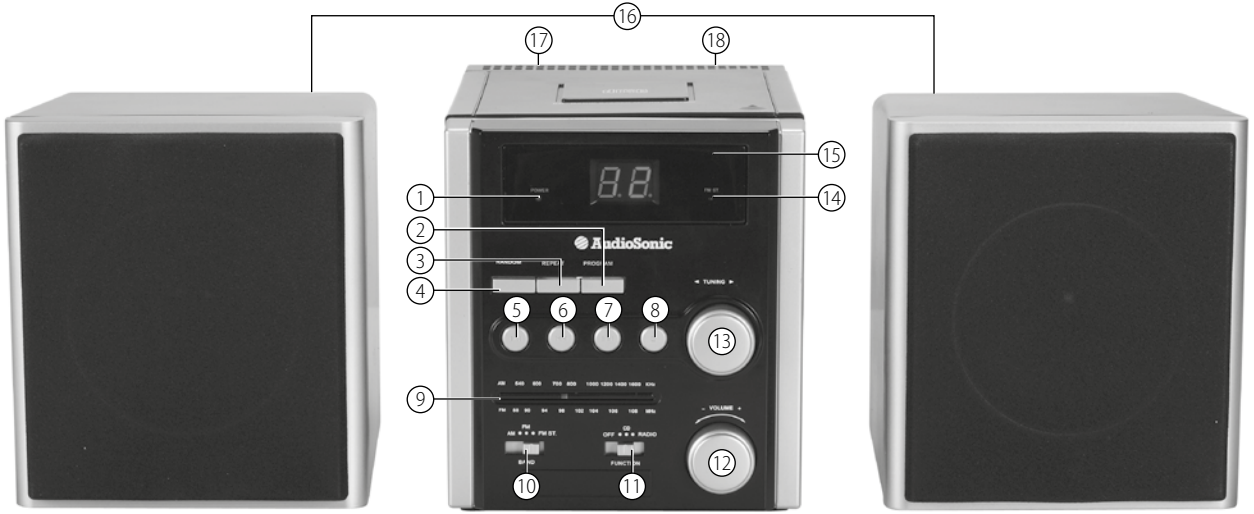
POWER SOURCE

You can power your appliance by plugging the AC power cord at the back of the appliance into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage.

RADIO OPERATION

General operation

- et the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
- Select desired band by using the "BAND" selector.
- Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
- Adjust the "VOLUME" control to the desired level.



FM / FM-stereo reception
- Set the “BAND” selector to FM mode for MONO reception.
- Set the “BAND” selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

For better reception
- FM - This appliance has a FM antenna located at the rear cabinet. This wire is completely unraveled and extended for better reception.
- AM - This appliance is equipped with a built - in directional ferrite AM antenna. Rotate the appliance to get better reception.

OPERATION

General operation

This product is equipped with an auto power-save function at the CD mode. If the unit remains in STOP, PAUSE or NO DISC mode for more than 10 minutes it will automatically switch off. To switch the unit back on, slide the FUNCTION switch to ‘OFF’ position and then back to CD again.

PLAY / PAUSE (►II)	Press to start playing CD disc. Press again to stop playing CD operation temporarily. Press again to resume playback.
SKIP + & (►►I)	Press to go to the next track or back to the previous track.
SKIP - (I◄◄)	Press and hold while playing until you find the point of the sound.
STOP (■)	Press to stop all CD operation.

Playback
- Set the "FUNCTION" selector to "CD" mode.
- Open the CD door and place a CD disc with the label up in the CD compartment.
- Close the CD door.
- Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
- Press the "PLAY / PAUSE" button to start playing CD disc.
- Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
- Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
- Press the "STOP" button when finished.

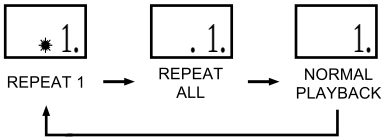
OPERATION

Program

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.
Be sure to press the "STOP" button before use.
- Press the "PROGRAM" button, the display will show "00" and flash.
- Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button.
- Press the "PROGRAM" button again to confirm desired track into the program memory.
- Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
- When all the desired tracks have been programmed. Press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed and the program indicator flashes.
- Press the "STOP" button once to terminate programmed play and the program indicator will turn off.
- The program indicator does not flash after setting up programmable play.

Repeat

Press the "REPEAT" button before or during playing CD, a single track or all the tracks can be repeated. Each press switches the repeat mode as follows:
1 - REPEAT 1 (The repeat indicator is flashing.)
2 - REPEAT ALL (The repeat indicator is steadily on.)
3 - NORMAL PLAYBACK



Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct.
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik. Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen.
Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

WAARSCHUWING

- WAARSCHUWING: Neem a.u.b de informatie onderop aan de buitenzijde van het apparaat met betrekking tot de elektriciteit en de veiligheid in acht, alvorens het apparaat te installeren of te bedienen.
- WAARSCHUWING: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen. Het apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppels of spatten en er dienen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, te worden geplaatst op het apparaat.
- WAARSCHUWING: De batterij (batterij, batterijen of batterijpak) dient niet te worden blootgesteld aan excessieve hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- WAARSCHUWING: De netstekker wordt gebruikt als stroomonderbreker; de stroomonderbreker dient altijd klaar voor gebruik te zijn.
- Onzichtbare laserstraling bij openen en buitenwerking stellen van de vergrendeling. Voorkom blootstelling aan laserstralen.
- Correcte verwijdering van dit product. Deze markering indiceert dat dit product in de EU niet met het huishoudelijke afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient dit apparaat op een verantwoordelijke wijze te worden gerecycled om het duurzame hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

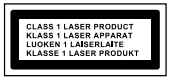
Om uw gebruikte apparaat in te leveren, dient u gebruik te maken van een geschikte afvalophaaldienst of contact op te nemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Zij kunnen het product aannemen voor een milieuvriendelijke recycling.

- Er dienen geen naakte vlammen, zoals aangestoken kaarsen, geplaatst te worden op het apparaat.
- Bij het weggooien van de batterij dient het milieu in acht genomen te worden.
- Gebruik het apparaat in gematigde klimaten.
- Informatie m.b.t. het vermogen en de markeringen kan gevonden worden aan de onderzijde van de eenheid.
- Excessieve geluidsdruk uit oordopjes en koptelefoons kan leiden tot gehoorverlies.
- De netstekker van de eenheid dient onbelemmerd en eenvoudig toegankelijk te zijn gedurende het beoogde gebruik.
- Om de stroomtoevoer geheel af te sluiten, dient de netstekker van het apparaat uit het contact te worden verwijderd.
- Ontploffingsgevaar indien de batterij op incorrecte wijze wordt vervangen.
- Uitsluitend vervangen met hetzelfde of een equivalent type batterij.
- STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN
- RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK, NIET OPENEN

Het symbool van een bliksem met pijlpunt in een gevarendriehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor het aanwezig zijn van een ongeïsoleerde hoge spanning binnen de behuizing, deze spanning is hoog genoeg om gevaarlijk te zijn voor de gezondheid.

Het symbool van de bliksem met pijlpunt, binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van "gevaarlijke spanning" binnen in het apparaat, die voldoende groot kan zijn om het risico van een elektrische schok te vormen voor mensen.

Het volgende label is aangebracht op het toestel, volg de juiste procedure voor het werken met de laserstraal:



Dit label is aangebracht op de plaats waar het apparaat een laser component bevat.

Waarschuwing voor straling label, dit label is geplaatst aan de binnenkant van de behuizing zoals aangegeven op de afbeelding, dit om te waarschuwen om bij verdere service handelingen voorzichtigheid in acht te nemen. Dit apparaat bevat een laser die binnen de limieten van een CLASS1 laser vallen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- VEILIGHEIDSMAATREGELEN LEZEN - alle veiligheids- en bedienigsmaatregelen dienen aandachtig te worden gelezen, alvorens het apparaat te gebruiken.
- VEILIGHEIDSMAATREGELEN BEWAREN - veiligheids- en bedieningsmaatregelen dienen te worden bewaard voor toekomstige referentie.
- VEILIGHEIDSMAATREGELEN IN ACHT NEMEN - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding dienen in acht te worden genomen.
- VEILIGHEIDSMAATREGELEN OPVOLGEN - Alle veiligheids- en bedieningsmaatregelen dienen opgevolgd te worden.
- WATER EN VOCHT - Het apparaat dient niet te worden gebruikt in de nabijheid van water, zoals bijvoorbeeld een bad, wasbak, gootsteen, spoelbak, zwembad of vochtige kelder.
- VENTILATIE - Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden dat de plaats of positie van het apparaat een goede ventilatie niet belemmert. Plaats het apparaat niet op een bed, bank, tapijt of soortgelijke oppervlakken, daar deze de ventilatieopeningen mogelijk kunnen blokkeren en niet in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of een kast die de luchtstroom via de ventilatieopeningen kunnen belemmeren.
- HITTE - Het apparaat dient uit de buurt van hittebronnen als radiators, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die hitte produceren te worden geplaatst.
- STROOMBRON - Het apparaat dient uitsluitend verbonden te worden met een stroombron die gelijk is aan het type dat staat omschreven in de handleiding of staat gemarkeerd op het apparaat.
- VOEDINGSKABELS BESCHERMEN - Voedingskabels dienen zodanig te worden aangelegd dat het niet waarschijnlijk is dat er overheen wordt gelopen of dat de kabels bekneld raken doordat er voorwerpen op of tegenaan worden geplaatst.
- HOOGSPANNINGSKABELS - De buitenantenne dient uit de buurt van hoogspanningskabels te worden geplaatst.
- BINNENDRINGEN VOORWERPEN en VLOEISTOFFEN - Men dient erop toe te zien dat er geen voorwerpen of vloeistoffen binnendringen in de behuizing via de openingen.
- ESD WAARSCHUWING - Door elektrostatische ontlading, is het mogelijk dat de display niet naar behoren werkt of dat het apparaat niet reageert op de bediening. Schakel het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact. Sluit opnieuw aan na enkele seconden.
- SCHADE DIE ONDERHOUD VEREIST - Het apparaat dient te worden nagekeken door gekwalificeerd personeel, als:
  a. de voedingskabel of stekker is beschadigd.
  b. er voorwerpen of vloeistoffen zijn binnengedrongen in de behuizing van het apparaat.
  c. het apparaat is blootgesteld aan regen.
  d. het apparaat is gevallen of als de behuizing is beschadigd.
  e. het apparaat niet naar behoren functioneert.
- ONDERHOUD - De gebruiker dient geen andere vorm van onderhoud uit te voeren op het apparaat dan de vorm van onderhoud die staat vermeld in de handleiding. Alle andere vormen van onderhoud dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Opmerkingen:

- Een vuile of bekraste CD kan soms overslaan. Reinig of vervang de CD.
- Als er een foutmelding wordt weergegeven of een storing optreedt, dient u de voedingskabel los te koppelen en alle batterijen te vervangen. Schakel het apparaat vervolgens opnieuw in.

VOOR HET GEBRUIK

Opmerkingen: Betreffende compact discs.

Daar vuile, beschadigde of vervormde CD's het apparaat kunnen schaden, dienen de volgende items in acht genomen te worden:

- Ondersteunde CD's: uitsluitend CD's met onderstaande markering.
- Uitsluitend CD's met digitale audiosignalen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. VERMOGENINDICATOR
2. PROGAMMEREN
3. HERHALEN
4. RANDOM
5. AFSPELEN/PAUZE
6. OVERSLAAN –
7. OVERSLAAN +
8. STOP
9. AANWIJZER
10. BANDSCHAKELAAR
11. FUNCTIESCHAKELAAR
12. VOLUMEREGELAAR
13. AFSTEMREGELAAR
14. FM STEREO INDICATOR
15. LED-DISPLAY
16. SPEAKER JACKS (L / R)
17. FM ANTENNE
18. VOEDINGSKABEL

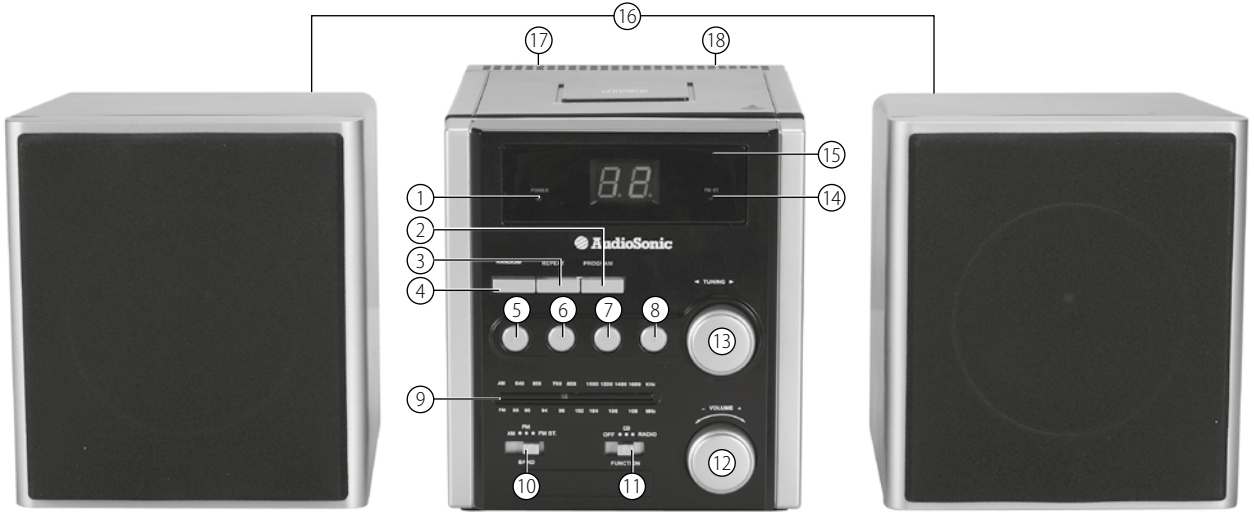
VOEDINGSBRON

U kunt uw apparaat van stroom voorzien door de voedingskabel aan de achterkant van het apparaat in een stopcontact te steken. Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw plaatselijke spanning.

BEDIENING RADIO

Algemene bediening

- Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op de "RADIO" modus.
- Selecteer de gewenste bandbreedte met de "BAND" schakelaar.
- Stem de radiofrequentie af op het gewenste station met de "AFSTEM" regelaar.
- Stel het gewenste volumeniveau in met de "VOLUME" regelaar.



FM / FM-stereo ontvangst
- Stel de "BAND" schakelaar in op de FM-modus voor MONO ontvangst.
- Stel de "BAND" schakelaar in op de FM ST. modus voor FM STEREO ontvangst. De Stereo-indicator licht op om de FM ST. modus aan te duiden.

Voor een beter ontvangst

- FM - Dit apparaat beschikt over een FM-antenne aan de achterkant van de behuizing. Deze draadantenne kan geheel worden uitgetrokken voor een beter ontvangst.
- AM - Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde AM ferrietantenne. Roteer het apparaat voor een beter ontvangst.

CD BEDIENING

Algemene bediening
Dit product is voorzien van een automatische energiebesparingsfunctie tijdens de CD-modus. Als het apparaat zich langer dan 10 minuten in de STOP, PAUZE of GEEN DISC stand bevindt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Schuif de FUNCTIE schakelaar naar de 'UIT' stand en vervolgens naar de CD stand, om het apparaat opnieuw in te schakelen.

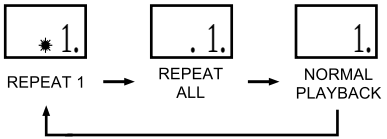
AFSPELEN/PAUZE (►II)	Druk op deze knop om een CD af te spelen. Druk nogmaals op deze knop om het afspelen van een CD tijdelijk te onderbreken. Druk vervolgens nogmaals op deze knop om het afspelen te hervatten.
OVERSLAAN + & (►►I)	Druk op deze knop om naar de volgende of de vorige track te gaan.
OVERSLAAN - (I◄◄)	Houdt deze knop ingedrukt tijdens het afspelen om vooruit of terug te spoelen.
STOP (■)	Druk op deze knop om de CD bediening te stoppen.

Afspelen
- Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op de "CD" modus.
- Open de CD-klep en plaats een CD met het label naar de bovenkant gericht in het CD-compartiment.
- Sluit de CD-klep.
- De CD wordt gelezen en het totale aantal tracks verschijnt op het display.
- Druk op de "AFSPELEN / PAUZE" knop om afspelen van de CD te starten.
- Stel het gewenste volumeniveau in met de "VOLUME" regelaar.
- Druk nogmaals op de "AFSPELEN / PAUZE" knop als u het afspelen tijdelijk wenst te onderbreken.
- Druk op de "STOP" knop als u het afspelen wilt stoppen.

CD BEDIENING

Programmeren
Er kunnen tot 20 tracks worden geprogrammeerd om op willekeurige volgorde af te spelen. Wees er zeker van dat u op de "STOP" knop heeft gedrukt alvorens u deze functie toepast.
- Druk op de "PROGRAMMEREN" knop, het scherm vertoont knipperend "00".
- Selecteer de gewenste track door gebruik te maken van de "OVERSLAAN +" of "OVERSLAAN –" knop.
- Druk nogmaals op de "PROGRAMMEREN" knop om de gewenste track op te slaan in het programmageheugen.
- Herhaal stap 2 en 3 om nog meer tracks toe te voegen aan het programmageheugen.
- Druk, als alle gewenste tracks zijn geprogrammeerd, op de "AFSPELEN / PAUZE" knop om de CD af te spelen op de door u geprogrammeerde volgorde; de programma-indicator begint te knipperen.
- Druk op de "STOP" knop om het geprogrammeerd afspelen te beëindigen; de programma-indicator wordt uitgeschakeld.
- De programma-indicator knippert niet nadat het programmeerbaar afspelen is ingesteld.

Herhalen
Druk op de "HERHALEN" knop voor of tijdens het afspelen van een CD. Hiermee kunt u één of alle tracks herhalen. Bij elke druk op de knop verandert de herhaalmodus als volgt:
1 – HERHAAL 1 (De herhaalindicator knippert.)
2 – HERHAAL ALLES (De herhaalindicator blijft branden.)
3 – NORMAAL AFSPELEN



Cher client,

Nous vous félicitons et vous remercions pour l'achat de ce produit de qualité supérieure. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions afin de faire le meilleur usage possible de cet appareil. Ce manuel comprend toutes les instructions et les conseils nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de cet appareil. Si vous suivez ces instructions, vous obtiendrez d'excellents résultats, vous gagnerez du temps et éviterez tout problème. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous satisfera pleinement.

AVERTISSEMENT

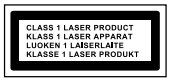
- AVERTISSEMENT : Veuillez-vous référer aux informations sur le boîtier externe inférieur pour connaitre les consignes électriques et les consignes de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques, ne pas mettre l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des projections de liquide et aucun objet contenant des liquides tels que des vases ne doit être posé sur l'appareil.
- AVERTISSEMENT: Les piles ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive, telle que les rayons solaires, le feu et autres.
- AVERTISSEMENT: Lorsque la fiche de raccordement au secteur est utilisée en tant que dispositif de sectionnement, celui-ci doit pouvoir rester facilement opérationnel.
- Quand l'appareil et les verrouillages sont ouverts, une radiation laser visible est présente. Évitez l'exposition au faisceau laser.
- Élimination correcte de ce produit. Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être traité en tant que déchet ménager dans l'Union européenne. En vous assurant que ce produit est mis au rebut correctement afin de promouvoir le recyclage des matériaux, vous contribuerez à éviter les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié de ce produit en tant que déchet. Pour rapporter votre appareil usagé, veuillez utiliser les services de reprise et de collecte ou bien, contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent procéder à un recyclage de ce produit respectueux de l'environnement. .

- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être posée sur l'appareil.
- Une attention particulière doit être portée quant à l'impact environnemental lors de la mise au rebut des piles.
- L'appareil est prévu pour une utilisation dans des climats tempérés.
- Les informations concernant le classement et la signalétique sont situées au bas de l'appareil.
- Une pression acoustique excessive du casque ou des écouteurs pourrait endommager votre audition.
- La fiche d'alimentation de l'appareil ne doit pas être obstruée et elle doit être facilement accessible pendant l'utilisation.
- Pour débrancher complètement l'alimentation électrique, la fiche de l'appareil doit être débranchée du réseau.
- Des piles mal remplacées posent un risque d'explosion.
- Ne les remplacez que par des piles identiques ou de type équivalent.
- Afin d'eviter les risques d'incendie ou d'electrocution, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidite.

Dans un triangle équilatéral, vous indique la présence de haute tension non isolée à l'intérieur des produits qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique envers les personnes.

Dans un triangle équilatéral, indique qu'un composant spécifique ne pourra être remplacé que par le composant spécifié dans la documentation, et ce pour des raisons de sécurité.

L'étiquette suivante a été apposée sur l'appareil. Elle décrit la procédure adéquate pour travailler avec le faisceau laser :



Cette étiquette est apposée sur l'appareil comme indiqué afin d'informer de la présence d'un composant laser.

L'étiquette est placée à l'intérieur de l'appareil. Comme illustré ici. Avertissement concernant les mesures supplémentaires sur l'appareil. L'appareil contient un laser émettant des rayons lasers dans le respect de la limite du produit laser de classe 1.

CONSIGNES DE SECURITE

- LIRE LES CONSIGNES - Toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner l'appareil.
- CONSERVER LES CONSIGNES - Les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être conservées en vue d'une consultation ultérieure.
- TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS - Tous les avertissements qui se trouvent sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- SUIVRE LES INSTRUCTIONS - Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.
- EAU ET HUMIDITÉ - L'appareil ne doit pas être utilisé près d'une source d'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve de lessivage, d'une piscine ou dans une cave humide.
- VENTILATION - L'appareil doit être disposé de sorte que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec son système de ventilation. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis, ou une surface similaire qui peut bloquer les ouvertures de ventilations; ou bien placé dans une installation intégrée, telle qu'une bibliothèque ou une étagère, qui pourrait gêner la circulation d'air à travers les ouvertures de ventilation.
- CHALEUR - N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur, une grille de diffusion de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
- SOURCE D'ALIMENTATION - L'appareil ne doit être relié qu'au type de source d'alimentation décrit dans les instructions d'utilisation ou mentionné sur l'appareil.
- PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION - Les cordons d'alimentation doivent être agencés de manière à ne pas être piétinés ou coincés par des objets placés sur ou contre ceux-ci.
- LIGNES D'ALIMENTATION - Si vous utilisez une antenne extérieure, veillez à la maintenir à une distance suffisante des lignes électriques.
- INTRUSION D'OBJET ET DE LIQUIDE - Prenez soin à ce qu'aucun objet ou liquide ne s'introduise dans le boîtier via les ouvertures.
- AVERTISSEMENT CONCERNANT LES DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES - Un problème au niveau du fonctionnement de l'affichage ou encore l'inactivité des commandes peut être dû à une décharge électrostatique. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le. Rebranchez-le après quelques secondes.
- DÉGÂTS NÉCESSITANT UNE RÉVISION - L'appareil devra être révisé par un technicien qualifié lorsque :
  a. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e).
  b. Des objets ou des liquides ont été projetés dans le boîtier de l'appareil.
  c. L'appareil a été exposé à la pluie.
  d. L'appareil a subi une chute ou que le boîtier est endommagé.
  e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
- ENTRETIEN - L'utilisateur ne doit en aucun cas essayer de réparer l'appareil. Il s'en tiendra à ce qui est décrit dans les instructions d'utilisation. Pour toute réparation, veuillez vous adresser à un technicien qualifié.

Remarques :

- Un CD sale ou rayé peut entraîner des problèmes de saut de plage. Nettoyez le CD ou remplacez-le.
- En cas de dysfonctionnement ou de message d'erreur, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et enlevez toutes les piles. Puis, rebranchez-le.

AVANT L'UTILISATION

Remarques: Concernant les disques compact.

Puisqu'un CD sale ou rayé peut endommager l'appareil, soyez attentif aux éléments suivants :

- Disques compact utilisables. N'utilisez que les CD portant la marque mentionnée ci-dessous.
- N'utilisez que des signaux audio numériques.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. VOYANT D'ALIMENTATION :
2. PROGRAMME
3. REPETER
4. RANDOM
5. LECTURE/PAUSE (Play/Pause)
6. SAUTER – (Skip -)
7. SAUTER + (Skip +)
8. ARRET (Stop)
9. BOUTON SELECTEUR (Dial pointer)
10. SELECTEUR DE STATIONS (Band selector)
11. SELECTEUR DE FONCTIONS.
12. BOUTON DU VOLUME
13. BOUTON DE SYNTONISATION
14. VOYANT STEREO FM
15. AFFICHAGE DEL
16. PRISES DU HAUT PARLEUR (G / D)
17. ANTENNE FM
18. CORDON CA

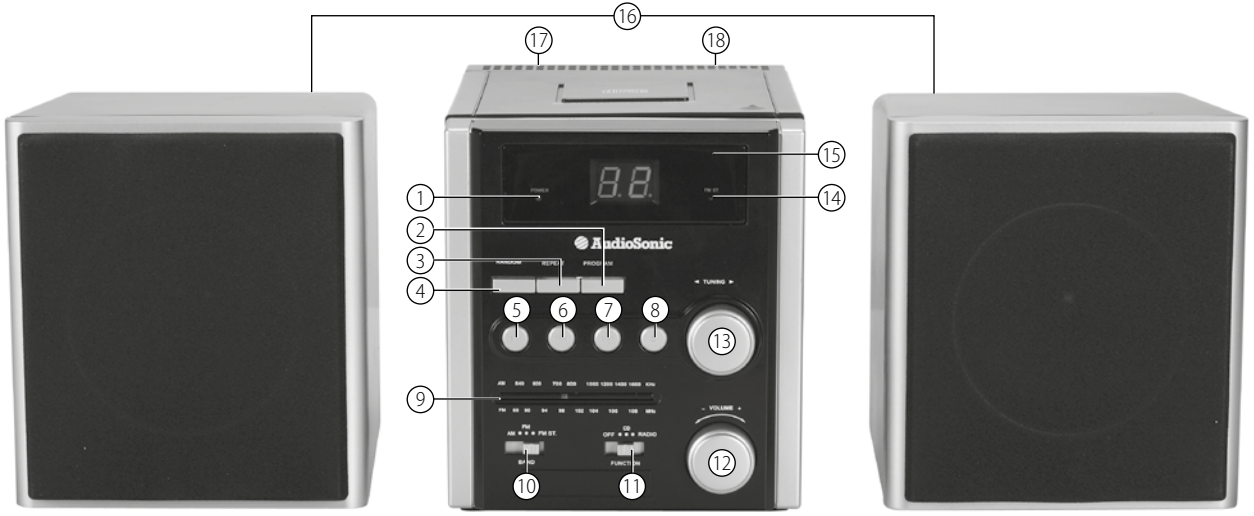
SOURCE D'ALIMENTATION

Vous pouvez alimenter votre appareil en branchant le cordon d'alimentation CA, situé à l'arrière de l'appareil, dans une prise murale CA. Vérifiez que la tension nominale de votre appareil correspond à la tension du réseau local.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Fonctionnement général

- Placez le sélecteur de "FONCTION" en mode "RADIO".
- Sélectionnez la bande de votre choix en utilisant le sélecteur de "BANDE".
- Sélectionnez une fréquence radio en fonction de la station désirée à l'aide de la touche "TUNING" (Syntoniseur).
- Réglez le volume à l'aide de la molette "VOLUME".



Réception fm / fm-stereo
- Placez le sélecteur de "BANDE" en mode FM pour une réception MONO.
- Placez le sélecteur de "BANDE" en mode FM ST pour une réception FM STEREO. Le voyant Stéréo s'allume lorsque le mode FM ST est activé.

Pour une meilleure réception
- FM - Cet appareil a une antenne FM située à l'arrière du boitier. Ce fil est complètement démêlé et allongé pour une meilleure réception.
- AM - Cet appareil est équipé d'une antenne AM directionnelle en ferrite intégrée. Réorientez l'antenne afin d'obtenir une meilleure réception.

FONCTIONNEMENT CD

Fonctionnement général
Ce produit est muni d'une fonction d'économie d'énergie dans le mode CD. Si l'appareil reste en mode ARRÊT, PAUSE ou AUCUN DISQUE pendant plus de 10 minutes, il s'éteindra automatiquement. Pour remettre l'appareil en marche, positionnez le sélecteur de FONCTION sur la position "OFF" (arrêt) puis à nouveau sur CD.

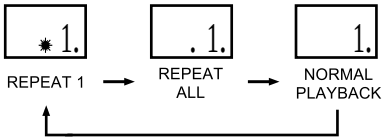
LECTURE / PAUSE (►II)	Appuyez sur cette touche pour lire le disque CD. Appuyez à nouveau pour arrêter temporairement la lecture du disque CD. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
SAUT + & (►►I)	Appuyez sur cette touche pour passer à la plage suivante ou précédente.
SAUT - (I◄◄)	Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée jusqu'à atteindre le moment choisi de la plage.
STOP (■)	Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque CD.

Lecture
- Placez le sélecteur de "FONCTION" en mode "CD ".
- Ouvrez le clapet du lecteur et placez un disque CD avec l'étiquette vers le haut dans le compartiment CD.
- Fermez le clapet du lecteur CD.
- Une recherche de focalisation est effectuée si le disque est à l'intérieur du lecteur. Le nombre total de plages apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur la touche 'LECTURE/PAUSE' (Play/Pause) pour commencer la lecture du disque CD
- Réglez le volume à l'aide de la molette "VOLUME".
- Appuyez sur la touche "LECTURE / PAUSE" lorsque vous souhaitez arrêter temporairement la lecture.
- Appuyez sur la touche "STOP" lorsque la lecture est terminée.

FONCTIONNEMENT CD

PROGRAMME
Un maximum de 20 pistes peut être programmé pour la lecture du disque en toutes séquences. Assurez-vous d'appuyer sur la touche "STOP" avant utilisation.
- Appuyez sur la touche " PROGRAMME ", l'écran affiche "00" et clignote.
- Sélectionnez la plage souhaitée en utilisant les touches "SKIP + " ou "SKIP - ".
- Appuyez à nouveau sur la touche "PROGRAMME" pour mémoriser votre choix de plage.
- Répétez les étapes 2 et 3 afin de mémoriser d'autres plages.
- Lorsque toutes les pistes souhaitées ont été programmées, Appuyez sur le bouton 'LECTURE/PAUSE' (Play/Pause) pour la lecture du disque dans la séquence que vous avez programmé et le voyant du programme clignote.
- Appuyez une fois sur le bouton 'ARRET' (Stop) pour terminer la lecture programmée et le voyant du programme s'éteindra.
- Le voyant du programme ne clignote pas après le réglage de la lecture programmée.

Repeter
Appuyez sur le bouton 'REPETER' (Repeat) avant ou pendant la lecture du CD, une seule piste ou toutes les pistes peuvent être répétées. Chaque appui change le mode de répétition comme suit :
1 – REPETER 1 (Le voyant de répétition clignote.)
2 – TOUT REPETER (Le voyant de répétition est constamment allumé.)
3 – LECTURE NORMALE



Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, damit Sie das Gerät optimal nutzen können. Diese Anleitung enthält alle erforderlichen Anweisungen und Hinweise für die Bedienung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir Ihnen ein hervorragendes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass Sie mit dem Gerät viel Freude haben.

WARNUNG

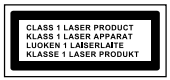
- WARNUNG: Vor Installation und Betrieb des Geräts bitte auf die Informationen über Elektrik und Sicherheit unten am Gehäuse achten.
- WARNUNG: Zum Verringern der Brand- und Stromschlaggefahr das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät keinen Tropfen oder Spritzern aussetzen und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät stellen.
- WARNUNG: Die Batterie (Batterie, Batterien oder Batteriepack) darf keiner übermäßigen Hitze, wie z.B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- WARNUNG: Der Netzstecker wird als Abschaltvorrichtung verwendet und muss immer einsatzbereit bleiben.
- Unsichtbare Laserstrahlung beim Öffnen und Aufbrechen der Verriegelungen. Laserstrahlenexposition vermeiden.
- Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zum Vermeiden möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung bitte das Gerät verantwortlich recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Für Rückgabe des Geräts bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme nutzen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltgerechtes Recycling zurücknehmen.

- Keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
- Bei der Batterieentsorgung auf Umweltaspekte achten.
- Das Gerät in gemäßigtem Klima benutzen.
- Das Typenschild befindet sich unten am Gerät.
- Exzessiver Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen.
- Der Netzstecker des Geräts darf während des Betriebs nicht blockiert sein und muss leicht zugänglich sein.
- Zum kompletten Abschalten der Stromversorgung Netzstecker ziehen.
- Beim falschen Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Nur mit demselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen.
- ZUM VERMEIDEN VON BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

in einem gleichschenkligen Dreieck warnt den Nutzer vor unisolierter gefährlicher Spannung im Produktgehäuse, die so hoch sein kann, dass für Personen ein Stromschlagrisiko besteht.

In einem gleichschenkligen Dreieck zeigt an, dass aus Sicherheitsgründen eine bestimmte Komponente nur durch eine in dieser Dokumentation spezifizierte Komponente ausgetauscht werden darf.

Folgendes Schild wurde am Gerät angebracht, auf dem die richtige Vorgehensweise beim Arbeiten mit dem Laserstrahl aufgelistet ist:



Dieses Schild ist laut Abbildung angebracht mit der Information, dass das Gerät eine Laserkomponente beinhaltet.

Dieses Schild ist laut Abbildung im Gerät angebracht, um vor weiteren Maßnahmen zu warnen. Das Gerät enthält einen Laser, der Laserstrahlen entsprechend der Begrenzung von Laserprodukten der Klasse 1 ausstrahlt.

SICHERHEITSHINWEISE

- ANLEITUNG LESEN – Alle Sicherheitshinweise und die gesamte Bedienungsanleitung sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.
- AUFBEWAHRUNGSHINWEISE – Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung sollten für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
- WARNUNGEN BEACHTEN – Alle Warnungen am Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten befolgt werden.
- ANLEITUNG BEFOLGEN – Die gesamte Bedienungsanleitung sollte befolgt werden.
- WASSER UND FEUCHTIGKEIT – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, z.B. neben einer Badewanne, Waschbecken, Spülbecken, Wäschetonne, Schwimmbecken oder in einem feuchten Keller benutzt werden.
- LÜFTUNG – Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass Ort oder Position die richtige Lüftung nicht behindern. Nicht auf Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Flächen stellen, die die Lüftungsöffnungen blockieren können und nicht in Bücherschränke oder Vitrinen einbauen, die den Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen behindern können.
- HITZE – Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, Öfen oder sonstigen wärmeerzeugenden Geräten (inkl. Verstärkern) aufstellen.
- STROMQUELLE – Das Gerät sollte nur an der in der Bedienungsanleitung beschriebenen oder auf dem Gerät angegebenen Stromversorgung angeschlossen werden.
- NETZKABEL SCHÜTZEN – Netzkabel sollten so geführt werden, dass niemand auf sie treten kann oder dass sie nicht von Gegenständen, die auf oder neben sie gestellt werden, eingeklemmt werden.
- STROMLEITUNGEN – Eine Außenantenne darf nicht in der Nähe von Stromleitungen angebracht werden.
- GEGENSTÄNDE und FLÜSSIGKEITSEINTRITT – Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- ESD WARNUNG – Aufgrund elektrostatischer Entladung funktioniert das Display nicht richtig oder die Regler reagieren nicht. Vorrichtung ausschalten und Netzstecker ziehen. Nach ein paar Sekunden wieder anschließen.
- KUNDENDIENST – Das Gerät sollte von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn:
  a. Netzkabel oder Stecker beschädigt sind.
  b. Gegenstände auf das Gehäuse gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gehäuse des Geräts eingedrungen ist.
  c. das Gerät Regen ausgesetzt wurde.
  d. das Gerät fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde.
  e. das Gerät nicht normal funktioniert.
- WARTUNG – Der Nutzer sollte nicht versuchen, am Gerät Wartungsarbeiten vorzunehmen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

Hinweise:

- Eine verschmutzte oder zerkratzte CD kann Probleme beim Überspringen verursachen. Die CD reinigen oder austauschen.
- Wenn das Display fehlerhaft ist oder Funktionsfehler auftreten, AC Netzstecker ziehen und alle Batterien entfernen. Dann das Gerät wieder einschalten.

VOR INBETRIEBNAHME

Hinweise: Betrifft compact discs

Weil verschmutzte, beschädigte oder verbogene Discs das Gerät beschädigen können, sollten Sie bei folgenden Artikeln achtgeben:

- Verwendbare Compact Discs. Nur Compact Disc mit dem unten abgebildeten Zeichen verwenden.
- CD Compact Disc nur mit digitalen Audiosignalen.

POSITION DER BEDIENELEMENTE

1. BETRIEBSANZEIGE
2. PROGRAMM
3. WIEDERHOLEN
4. RANDOM
5. WIEDERGABE / PAUSE
6. ÜBERSPRINGEN -
7. ÜBERSPRINGEN +
8. STOPP
9. SKALENZEIGER
10. BANDWAHLSCHALTER
11. FUNKTIONSWAHLSCHALTER
12. LAUTSTÄRKEREGLER
13. SENDERABSTIMMUNG
14. FM STEREO ANZEIGE
15. LED DISPLAY
16. LAUTSPRECHERBUCHSEN (L / R)
17. FM ANTENNE
18. AC NETZKABEL

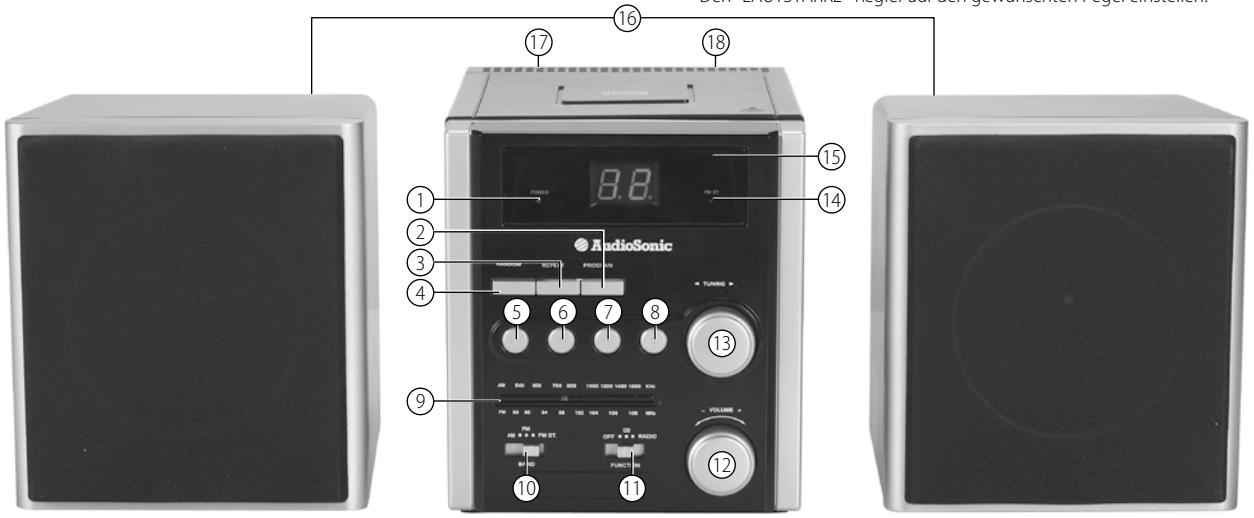
STROMVERSORGUNG

Das Gerät kann durch Einstecken des AC Netzkabels auf der Rückseite in eine AC Wandsteckdose betrieben werden. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung des Geräts mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.

RADIOBETRIEB

Allgemeine bedienung

- Den "FUNKTIONS"-Wahlschalter auf "RADIO" Modus stellen.
- Das gewünschte Band mit dem "BAND"-Wahlschalter auswählen.
- Die Radiofrequenz mit dem "ABSTIMMUNGS"-Regler auf den gewünschten Sender einstellen.
- Den "LAUTSTÄRKE"-Regler auf den gewünschten Pegel einstellen.



Fm / fm-stereo empfang
- Für MONO Empfang den "BAND"-Wahlschalter auf FM Modus stellen.
- Für FM STEREO Empfang den "BAND"-Wahlschalter auf FM ST. Modus stellen. Die Stereoanzeige leuchtet und zeigt den FM ST. Modus an.

Für besseren empfang
- FM – Dieses Gerät hat eine FM Antenne auf der Rückwand. Dieser Draht ist für besseren Empfang komplett entwirrt und ausgezogen.
- AM – Dieses Gerät ist mit einer integrierten AM Richt-Ferritantenne ausgestattet. Für besseren Empfang das Gerät drehen.

CD BETRIEB

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Dieses Produkt ist mit einer automatischen Energiesparfunktion im CD-Modus ausgestattet. Wenn das Gerät länger als 10 Minuten im STOPP, PAUSE oder NO DISC (Keine Disc) Modus bleibt, wird es automatisch ausgeschaltet. Schieben Sie den FUNKTIONS-Schalter auf 'AUS' und anschließend wieder auf CD, um das Gerät wieder einzuschalten.

WIEDERGABE / PAUSE(►II)	Drücken, um die Wiedergabe der CD Disc zu starten. Erneut drücken, um die Wiedergabe der CD vorübergehend zu stoppen. Erneut drücken, um die Wiedergabe wieder zu starten.
ÜBERSPRINGEN + & (►►I)	Drücken, um zum nächsten Titel weiterzuschalten oder zum vorherigen Titel zurückzuschalten.
ÜBERSPRINGEN - (I◄◄)	Während der Wiedergabe gedrückt halten, bis die Liedstelle gefunden wird.
STOPP (■)	Drücken, um den gesamten CD Betrieb zu stoppen.

Wiedergabe
- Den "FUNKTIONS"-Wahlschalter auf "CD" Modus stellen.
- Die CD Klappe öffnen und eine CD Disc mit der Beschriftung nach oben in das CD Fach legen.
- Die CD Klappe schließen.
- Wenn die Disc eingelegt ist, wird eine fokussierte Suche durchgeführt. Die Gesamtanzahl der Titel wird gelesen und auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die "WIEDERGABE / PAUSE" Taste, um die CD Wiedergabe zu starten.
- Den "LAUTSTÄRKE"-Regler auf den gewünschten Pegel einstellen.
- Die "WIEDERGABE / PAUSE" Taste erneut drücken, wenn die Wiedergabe vorübergehend gestoppt werden soll.
- Nach Beendigung die "STOPP" Taste drücken.

CD BETRIEB

Programmieren

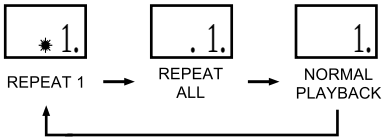
Für die CD Wiedergabe können bis zu 20 Titel in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.

Vor der Anwendung dieser Funktion muss die "STOPP" Taste gedrückt werden.
- Die "PROGRAM" Taste drücken, das Display zeigt "00" an und blinkt.
- Mit der "ÜBERSPRINGEN +" oder "ÜBERSPRINGEN -" Taste den gewünschten Titel wählen.
- Die "PROGRAM" Taste erneut drücken, um den gewünschten Titel im Programmspeicher zu bestätigen.
- Schritt 2 und 3 wiederholen, um zusätzliche Titel in den Programmspeicher einzugeben.
- Wenn alle gewünschten Titel programmiert wurden, drücken Sie die "WIEDERGABE / PAUSE" Taste, um die CD in der programmierten Reihenfolge abzuspielen und die Programmanzeige blinkt.
- Drücken Sie die "STOPP" Taste einmal, um die programmierte Wiedergabe zu beenden und die Programmanzeige schaltet ab.
- Die Programmanzeige blinkt nicht nach dem Einstellen der programmierbaren Wiedergabe.

Wiederholen

Drücken Sie vor oder während der CD Wiedergabe die "WIEDERHOLEN" Taste, um einen oder alle Titel zu wiederholen. Bei jedem Tastendruck wird der Wiederholmodus folgendermaßen durchgeschaltet:

1 – 1 WIEDERHOLEN (Die Wiederholanzeige blinkt.)
2 – ALLE WIEDERHOLEN (Die Wiederholanzeige leuchtet dauerhaft.)
3 – NORMALE WIEDERGABE



Estimado cliente:

Queremos darle la enhorabuena y agradecerle el haber adquirido este producto de alta calidad. Lea el manual de instrucciones detenidamente para poder sacar el mayor provecho al aparato. Este manual incluye todas las instrucciones y los consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones, le garantizamos excelentes resultados, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

ADVERTENCIA

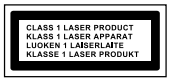
- ADVERTENCIA: Por favor consulte la información en el recinto inferior exterior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar o hacer funcionar el aparato.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. El aparato no debe exponerse a gotas o salpicaduras ni ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, deben colocarse sobre el aparato.
- ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no se deben exponer a un calor excesivo como el sol, el fuego o algo parecido.
- ADVERTENCIA: El enchufe de red se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión permanecerá fácilmente operativo.
- Se produce radiación láser invisible cuando se abre y se deteriora el enclavamiento. Evite la exposición al rayo láser.
- Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos de la casa en toda la UE. Para evitar posibles daños al ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, recíclelo de manera responsable para promover una reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, utilice por favor los sistemas de recogida y devolución o contacte con el vendedor donde se compró el producto. Ellos pueden coger este producto para un reciclaje ambiental seguro.

- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente de llama desnuda, como velas de iluminación.
- Debe prestarse atención a aspectos ambientales al desechar la batería.
- Utilice el aparato en climas moderados.
- La información de fabricación y valores nominales se encuentra en el fondo de la unidad.
- Una excesiva presión sonora en los auriculares o cascos puede provocar una pérdida auditiva.
- El enchufe de red de la unidad no debe tener obstrucciones o debe tener un fácil acceso durante su uso pretendido.
- Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de red de aparato debe desconectarse de la red.
- Hay peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente.
- Sustitúyala sólo con un tipo igual o equivalente.
- PARA EVITAR PELIGROS DE FUEGO O DESCARGAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.
- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRA

Dentro de un triángulo equilátero, está pensado para alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que un componente específico será reemplazado sólo por el componente especificado en la documentación por motivos de seguridad.

La siguiente etiqueta se ha puesto en la unidad, enumerando el procedimiento apropiado para trabajar con el rayo láser:



Esta etiqueta se une al lugar ilustrado para informar de que el aparato contiene un componente láser.

Esta etiqueta se coloca dentro de la unidad. Como se muestra en la ilustración. Para advertir contra medidas adicionales en la unidad. El equipo contiene un láser que irradia rayos láser según el límite de producto láser de clase 1.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- LEA LAS INSTRUCCIONES - Todas las instrucciones de seguridad y manejo deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
- GUARDE LAS INSTRUCCIONES -Las instrucciones de seguridad y manejo deben guardarse para futuras consultas.
- HAGA CASO DE LAS ADVERTENCIAS - Todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento debe estar adheridas.
- SIGA LAS INSTRUCCIONES - Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento.
- AGUA Y HUMEDAD - El aparato no debe utilizarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero, la piscina o en un sótano mojado.
- VENTILACIÓN - El aparato debe situarse de modo que su ubicación o posición no interfiera con una ventilación apropiada. No lo coloque en la cama, el sofá, la alfombra o superficie semejante que pueda bloquear las aberturas de ventilación, en una instalación incorporada, como una librería o armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
- CALOR - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor como radiadores, cocinas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que producen calor.
- FUENTE DE ALIMENTACIÓN - El aparato debe conectarse a una fuente de alimentación sólo del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o como se marca en el aparato.
- PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de alimentación deben colocarse de modo que no sea probable que se pisen o pellizquen por artículos colocados sobre o contra ellos.
- LÍNEAS DE TENSIÓN - Una antena al aire libre debe colocarse lejos de líneas de tensión.
- ENTRADA DE LÍQUIDOS Y OBJETOS - Debe tenerse cuidado para que no caigan objetos ni se rocíen líquidos en la carcasa a través de las aberturas.
- ADVERTENCIA ESD - La pantalla no funciona correctamente o no hay ninguna reacción al manejar el control, puede deberse a una descarga electrostática. Apague y desenchufe el equipo. Conecte de nuevo después de unos pocos segundos.
- DAÑOS QUE NECESITAN ASISTENCIA - El aparato debe ser atendido a por personal cualificado de servicio cuando:
  a. El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado.
  b. Hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  c. El aparato se haya expuesto a la lluvia.
  d. El aparato se haya caído o la carcasa dañada.
  e. El aparato no parece funcionar normalmente.
- ASISTENCIA - El usuario no debe intentar arreglar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de manejo del usuario. Toda asistencia a debe ser realizada por personal cualificado de servicio.

Notas:

- Los CD sucios o arañados pueden causar un problema de saltos. Limpie o sustituya el CD.
- Si se produce una disfunción o error de la pantalla, desconecte el cable CA y quite todas las baterías. A continuación encienda de nuevo

ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

Notas: Con respecto a discos compactos

Como los discos dañados o alabeados pueden dañar el aparato, tenga cuidado de las siguientes recomendaciones:

- Discos compactos utilizables. Utilice sólo discos compactos con la marca mostrada abajo.
- Disco compacto de CD sólo con señales digitales de audio.

POSICIÓN DE LOS CONTROLES

1. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN
2. PROGRAMA
3. REPETIR
4. RANDOM
5. PLAY / PAUSA
6. SALTAR -
7. SALTAR +
8. STOP
9. INDICADOR DEL DIAL
10. SELECTOR DE BANDA
11. SELECTOR DE FUNCIÓN
12. CONTROL DE VOLUMEN
13. CONTROL DE SINTONIZACIÓN
14. INDICADOR FM ESTÉREO
15. PANTALLA LED
16. CONECTORES DE ALTAVOZ (I/D)
17. ANTENA FM
18. CABLE DE ALIMENTACIÓN C.A.

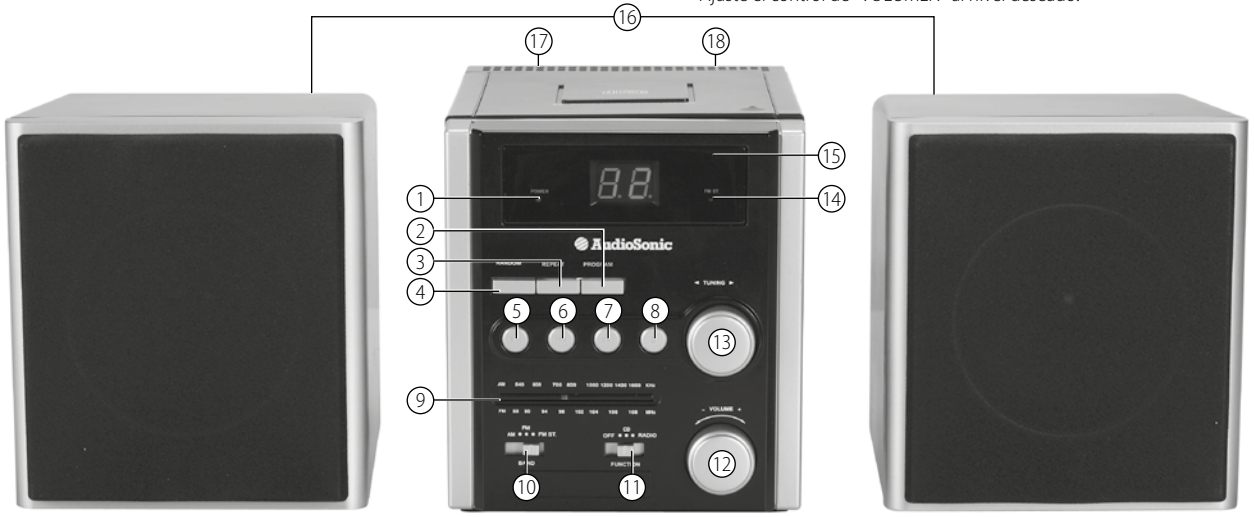
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Puede encender su aparato enchufando el cable de alimentación de CA en la parte posterior del aparato en una enchufe de pared de CA. Compruebe que el voltaje nominal de su aparato coincide con el voltaje local.

FUNCIONAMIENTO DE RADIO

Funcionamiento general

- Ponga el selector de "FUNCIÓN" en el modo "RADIO".
- Seleccione la banda deseada utilizando el selector de "BANDA".
- Ajuste la frecuencia de radio a su emisora deseada utilizando el control de "SINTONIZACIÓN".
- Ajuste el control de "VOLUMEN" al nivel deseado.



Recepción de fm / fm-estéreo
- Ponga el selector de "BANDA" en el modo FM para una recepción MONO.
- Ponga el selector de "BANDA" en el modo FM ST. para una recepción ESTÉREO. La luz indicadora Estéreo se ilumina para mostrar el modo FM ST.

Para una mejor recepción
- FM - Este aparato tiene una antena de FM situada en el recinto trasero. Este cable se desenreda y extiende completamente para una mejor recepción.
- AM - Este aparato está equipado con una antena AM dirección de ferrita incorporada. Gire el aparato para mejorar la recepción.

FUNCIONAMIENTO DE CD

Funcionamiento general

Este producto está equipado con una función de ahorro de energía automático en el modo CD. Si la unidad se queda en modo detención, pausa o sin disco más de 10 minutos, se apagará automáticamente. Para volver a encender la unidad, ponga el interruptor de función en posición 'apagado' y de nuevo en CD.

REPRODUCCIÓN / PAUSA (►II)	Apriete para empezar a reproducir un disco CD. Apriete otra vez para parar temporalmente la reproducción de CD. Apriete otra vez para reanudar la reproducción.
SALTO & (►►I)	& Apriete para ir a la siguiente pista o retroceder a la pista anterior.
SALTO - (I◄◄)	Apriete y mantenga durante la reproducción hasta que encuentre el punto deseado.
PARAR (■)	Apriete para detener el funcionamiento de CD.

Reproducción
- Ponga el selector de "FUNCIÓN" en el modo "CD ".
- Abra la puerta de CD y coloque un disco de CD con la etiqueta arriba en el compartimiento de CD.
- Cierre la puerta de CD.
- Si el disco está dentro, se realiza el enfoque. Se lee el número total de pistas y aparece en la pantalla.
- Pulsar el botón "REPRODUCCIÓN / PAUSA" para comenzar la reproducción del CD.
- Ajuste el control de "VOLUMEN" al nivel deseado.
- Apriete de nuevo el botón "REPRODUCCIÓN / PAUSA" cuando quiera parar temporalmente la reproducción.
- Apriete el botón "PARAR" cuando termine.

FUNCIONAMIENTO DE CD

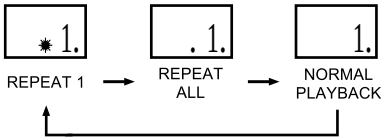
PROGRAMA

Se pueden programar hasta 20 pistas para reproducir el disco en cualquier orden. Asegúrese de apretar el botón "PARAR" antes del uso.
- Apriete el botón "PROGRAMA", la pantalla mostrará "00" y destellará.
- Seleccione la pista deseada utilizando el botón "SALTO +" o "SALTO -".
- Apriete de nuevo el botón "PROGRAMA" para confirmar la pista deseada en la memoria de programa.
- Repita los pasos 2 y 3 para introducir pistas adicionales en la memoria de programa.
- Cuando se hayan programado las pistas deseadas, pulsar el botón "PLAY / PAUSA" para reproducir el disco en el orden que se ha programado; el indicador del programa parpadeará.
- Pulsar el botón "PARAR" una vez para terminar la reproducción programada; el indicador del programa se apagará.
- El indicador del programa no parpadea después de configurar la reproducción programable.

Repetir

Pulsar el botón "REPETIR" antes o durante la reproducción del CD, se puede repetir una sola o todas las pistas. Cada vez que se pulsa el botón el modo de repetición cambia como sigue:

1 - REPETIR 1 (el indicador de repetición parpadea)
2 - REPETIR TODO (el indicador de repetición queda encendido)
3 - REPRODUCCIÓN NORMAL



Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade.
Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas.
Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

AVISO

- AVISO: consulte a parte inferior no exterior da embalagem para informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou trabalhar com o aparelho.
- AVISO: para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade. O aparelho no deve ser exposto a pingas ou salpicos de água e não se deve colocar nenhum objecto com líquidos, como vasos, no aparelho.
- AVISO: a pilha (bateria, pilhas ou pilhas recarregáveis) não deve ser exposta a calor extremo como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- AVISO: apesar de a tomada eléctrica ser utilizada para desligar o aparelho, este deve continuar utilizável depois de desligado.
- Existe radiação do laser invisível quando abre e fecha. Evite exposição a feixes de luz do laser.
- Eliminação correcta deste produto. A marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos na EU. Para evitar possíveis danos no ambiente e na saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para entregar o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha e entrega ou contacte o revendedor onde comprou o produto. Podem levar o produto para ser uma reciclagem amiga do ambiente.

- Não devem ser colocados no aparelho fontes de chamas, como velas acesas.
- Deve ter em atenção os aspectos ambientais da eliminação de pilhas.
- Utilize o aparelho em climas moderados.
- A informação da marcação e da classificação encontram-se na parte inferior da unidade.
- Pressão sonora excessiva em auriculares ou altifalantes pode provocar perda de audição.
- O cabo de alimentação da unidade não deve estar obstruído e deve estar num local de fácil acesso durante a utilização prevista.
- Para desligar totalmente a alimentação, o cabo de alimentação do aparelho deve ser desligado da tomada.
- Perigo de explosão se a pilha for substituída de forma incorrecta.
- Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente
- PARA EVITAR INCÊNCIO OU PERIGO DE CHOQUE, NÃO EXPONHA O APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.
- RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO ABRIR

Dentro de um triângulo equilátero alerta o utilizador da presença de "tensão perigosa" isolada dentro da embalagem do produto que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.

Avisa o utilizador da presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) na documentação que acompanha o produto.

A etiqueta que se segue foi colocada na unidade, listando o procedimento adequado para trabalhar com o feixe de luz do laser:

Esta etiqueta está colocada na placa conforme ilustrado para informar que o aparelho contém um componente a laser.

Esta etiqueta está colocada no interior da unidade. Conforme mostrado na ilustração. Para avisar sobre outras medidas na unidade.
O equipamento contém um laser que emite raios de acordo com o limite do produto a laser classe 1.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- LER INSTRUÇÕES – Deve ler todas as instruções de segurança e de funcionamento antes de utilizar o aparelho.
- GUARDAR INSTRUÇÕES – Deve guardar as instruções de segurança e de funcionamento para consulta futura.
- AVISOS DE ATENÇÃO – Deve seguir todos os avisos no aparelho e nas instruções de funcionamento.
- SIGA AS INSTRUÇÕES – Deve seguir todas as instruções.
- ÁGUA E HUMIDADE – O aparelho não deve ser utilizado próximo de água, por exemplo, próximo de uma banheira, de um lavatório, de uma banca, piscina ou num local húmido.
- VENTILAÇÃO – O aparelho deve ser colocado de forma que a sua localização ou posição não interfira na sua ventilação adequada. Não coloque na cama, no sofá, tapete ou numa superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação, num local fechado, como uma estante ou um armário que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
- CALOR – O aparelho deve ser colocado longe de fontes de calor como radiadores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
- FONTE DE ALIMENTAÇÃO – O aparelho deve ser ligado à corrente apenas do tipo descrito nas instruções de funcionamento ou conforme indicado no aparelho.
- PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO – Os cabos de alimentação devem ser organizados de forma a não serem pisados nem ficarem presos em objectos.
- CABOS ELÉCTRICOS – Deve colocar uma antena exterior longe de cabos eléctricos.
- ENTRADE DE OBJECTOS e LÍQUIDOS – Deve ter cuidado para que não entrem objectos nem líquidos através das aberturas.
- AVISO DE ESD – Se o ecrã não funcionar de forma adequada ou se nenhum controlo produzir uma reacção no funcionamento, dever-se-á a uma descarga eléctrica. Desligue e retire o cabo da tomada do aparelho. Volte a ligar após alguns segundos.
- DANOS QUE EXIJAM REPARAÇÕES – O aparelho deve ser reparado por pessoal técnico qualificado quando:
  a. A tomada ou o cabo de alimentação está danificado.
  b. Entraram objectos, ou líquidos, no exterior do aparelho.
  c. O aparelho foi exposto a chuva.
  d. O aparelho caiu ou o exterior está danificado.
  e. O aparelho não parece funcionar normalmente.
- REPARAÇÃO – O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito nas instruções de funcionamento do utilizador. Todas as outras reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.

Notas:
- Um CD sujo ou riscado pode causar um problema de saltos. Limpe ou substitua o CD.
- Se ocorrer um erro no ecrã ou uma avaria, desligue o cabo CA e retire todas as pilhas. Em seguida, volte a ligar a alimentação.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Notas: Re lativamente a cd
Uma vez que discos sujos, danificados ou riscados podem danificar o aparelho, tenha cuidado com os itens seguintes:
- CD usados. Utilize apenas CD com a marca mostrada abaixo.
- Apenas CD com sinais de áudio digital.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. INDICADOR DE ENERGIA
2. PROGRAMAR
3. REPETIR
4. RANDOM
5. REPRODUZIR/PAUSAR
6. AVANÇAR -
7. AVANÇAR +
8. PARAR
9. INDICADOR
10. SELETOR DE BANDA
11. SELETOR DE FUNÇÃO
12. CONTROLO DE VOLUME
13. CONTROLO DE SINTONIZAÇÃO
14. INDICADOR ESTÉREO FM
15. ECRÃ LED
16. ENTRADAS DE AUSCULTADORES (E/D)
17. ANTENA FM
18. CABO CA

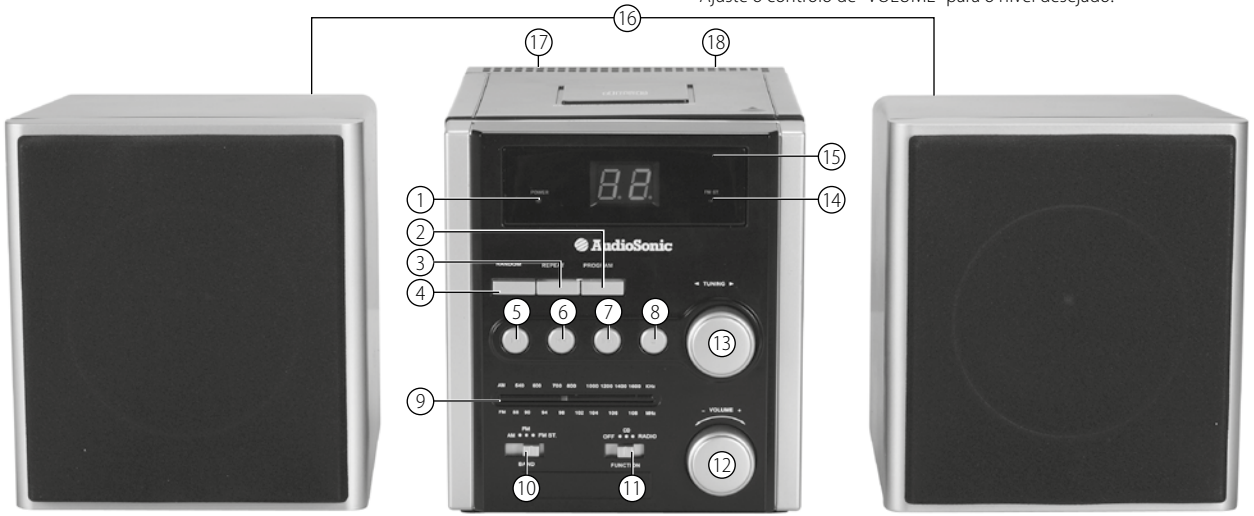
FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Pode alimentar o seu aparelho ligando o cabo de alimentação CA na parte traseira do aparelho a uma tomada CA. Verifique se a voltagem na placa de identificação corresponde à voltagem da sua casa.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

FUNCIONAMENTO GERAL

- Coloque o selector de "FUNÇÃO" no modo "RÁDIO".
- Seleccione a banda desejada utilizando o selector de “BANDA".
- Ajuste a frequência de rádio para a estação desejada utilizando o controlo "SINTONIZAÇÃO".
- Ajuste o controlo de "VOLUME" para o nível desejado.



Recepçãp fm/fm-estéreo
- Defina o selector de "BANDA" para o modo FM para a recepção MONO.
- Defina o selector de "BANDA" para o modo FM EST. para a recepção FM ESTÉREO. O indicador de Estéreo acende-se para indicar o modo FM EST.

Para uma melhor recepção
- FM - Este aparelho tem uma antena FM localizada na parte traseira. Este fio está totalmente desemaranhado e esticado para uma melhor recepção.
- AM - Este aparelho está equipado com uma antena AM de ferrite direccional incorporada. Rode o aparelho para obter uma melhor recepção.

FUNCIONAMENTO DO CD

Funcionamento geral

Este produto encontra-se equipado com uma função de poupança automática de energia no modo CD. Se a unidade permanecer no modo PARADO, PAUSA ou SEM DISCO durante mais do que 10 minutos, desligar-se-á automaticamente. Para voltar a ligar a unidade, deslize o interruptor de FUNÇÃO para a posição 'OFF' (DESLIGADO) e, em seguida, novamente para CD.

REPRODUZIR/PAUSA (►II)	Pressione para iniciar a reprodução do disco CD.Pressione novamente para parar temporariamente a reprodução de CD. Pressione novamente para retomar a reprodução.
AVANÇAR + & (►►I)	Pressione para avançar para a faixa seguinte ou para voltar para a faixa anterior.
AVANÇAR - (I◄◄)	Pressione e mantenha pressionado durante a reprodução até encontrar o ponto do som.
PARAR (■)	Pressione para parar todo o funcionamento de CD.

Reprodução
- Coloque o selector de "FUNÇÃO" no modo "CD".
- Abra a porta do CD e coloque um disco CD com a etiqueta virada para cima no compartimento de CD.
- Feche a porta de CD.
- É realizada uma procura se existir um disco no interior. Lê-se o número total de faixas e aparece no ecrã.
- Prima o botão "REPRODUZIR/PAUSAR" para parar a reprodução do CD.
- Ajuste o controlo de "VOLUME" para o nível desejado.
- Pressione novamente o botão REPRODUZIR/PAUSA" quando pretender parar temporariamente a reprodução.
- Pressione o botão "PARAR" quando terminar.

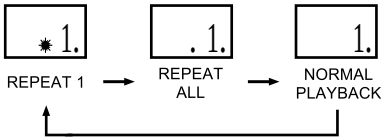
FUNCIONAMENTO DO CD

Programar

É possível programar até 20 faixas de reprodução em qualquer ordem.
Certifique-se de que pressiona o botão "PARAR" antes da utilização.
- Pressione o botão "PROGRAMAR", o ecrã exibirá "00" e começará a piscar.
- Seleccione a faixa pretendida utilizando o botão "AVANÇAR +" ou "AVANÇAR -".
- Pressione novamente o botão "PROGRAMAR" para confirmar a faixa desejada na memória do programa.
- Repita o passo 2 e 3 para introduzir faixas adicionais na memória do programa.
- Quando tiver programado todas as faixas, prima o botão "REPRODUZIR/PAUSAR" para reproduzir o disco na ordem que programou e o indicador de programa começa a piscar.
- Prima o botão "PARAR" uma vez para terminar a reprodução programada e o indicador de programa desliga-se.
- O indicador de programa não pisca após configurar a reprodução programável.

Repetir

Prima o botão "REPETIR" antes ou durante a reprodução do CD e pode repetir uma faixa ou todas. Cada vez que prime muda o modo de repetição da seguinte forma:
1 - REPEAT 1 (REPETIR 1) (O indicador de repetição começa a piscar.)
2 - REPEAT ALL (REPETIR TUDO) (O indicador de repetição fica aceso.)
3 – NORMAL PLAYBACK (REPRODUÇÃO NORMAL)



Drogi Kliencie

Składamy gratulacje i serdeczne podziękowanie za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, aby jak najlepiej użytkować urządzenie Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie wiele przyjemności.

OSTRZEŻENIE

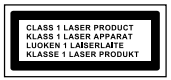
- OSTRZEŻENIE: Przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z wartościami elektrycznymi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa umieszczonymi na zewnętrznej, dolnej stronie obudowy.
- OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie skraplającej się lub rozchlapującej wody, a także nie należy na nim stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.
- OSTRZEŻENIE: Baterii (jednej lub kilku baterii albo akumulatora) nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp.
- OSTRZEŻENIE: Wtyczka zasilająca pełni funkcję urządzenia rozłączającego, dlatego powinna być zawsze łatwo dostępna.
- Niewidzialne promieniowanie laserowe po otwarciu i zdjęciu zabezpieczeń. Należy unikać narażania się na działanie wiązki lasera.
- Prawidłowa utylizacja produktu. Symbol ten oznacza, że na terenie całej UE produktu tego nie należy utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającemu z niekontrolowanej utylizacji odpadów, produkt ten należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi w celu promocji zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materialnych. Zużyte urządzenie należy zwrócić do punktu zwrotów i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może przekazać produkt do punktu bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na środowiskowy aspekt utylizacji baterii.
- Z urządzenia należy korzystać w umiarkowanym klimacie.
- Informacje dotyczące wartości znamionowych i oznaczeń znajdują się na spodzie urządzenia.
- Nadmierne ciśnienie akustyczne ze słuchawek dousznych lub nagłownych może prowadzić do utraty słuchu.
- Dostęp do wtyczki zasilającej urządzenia powinien być łatwy i niczym niezablokowany przez cały czas użytkowania urządzenia.
- W celu całkowitego odłączenia od zasilania należy odłączyć wtyczkę zasilającą urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.
- Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego rodzaju lub ich odpowiednik.
- ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI WILGOCI.
- RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ

W trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o występowaniu nieizolowanego niebezpiecznego napięcia w obudowie produktu, którego wartość jest na tyle wysoka, że może grozić porażeniem prądem.

W trójkącie równobocznym ma na celu wskazanie, że ze względów bezpieczeństwa dana część powinna zostać wymieniona wyłącznie na część określoną w niniejszej dokumentacji.

Poniższa etykieta znajduje się na urządzeniu i zawiera informacje o właściwym obchodzeniu się z wiązką lasera:



Etykieta ta znajduje się we wskazanym miejscu na urządzeniu i informuje, że urządzenie wyposażone jest w składnik laserowy.

Etykieta ta znajduje się wewnątrz urządzenia. Wygląda tak jak ta przedstawiona na rysunku. Jest to ostrzeżenie dotyczące obsługi otwartego urządzenia. Urządzenie emituje wiązki promieniowania laserowego zgodnie z limitem dla produktu laserowego klasy 1.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- PRZECZYTAJ INSTRUKCJE — Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.
- ZACHOWAJ INSTRUKCJE — Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachować w celu odnoszenia się do nich w przyszłości.
- STOSUJ SIĘ DO OSTRZEŻEŃ — Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- STOSUJ SIĘ DO INSTRUKCJI — Należy stosować się do wszystkich instrukcji obsługi.
- WODA I WILGOĆ — Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody, na przykład w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego, zlewu do prania, basenu ani w wilgotnej piwnicy.
- WENTYLACJA — Urządzenie należy umieścić tak, aby jego lokalizacja i usytuowanie nie utrudniały prawidłowej wentylacji. Urządzenia nie należy stawiać na łóżku, sofie, dywanie ani podobnej powierzchni, która może zablokować otwory wentylacyjne, ani montować w zabudowanych instalacjach, takich jak biblioteczka lub szafka, które mogą utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
- CIEPŁO — Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piece i inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
- ŹRÓDŁO ZASILANIA — Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego rodzaj opisano w instrukcji obsługi lub oznaczono na urządzeniu.
- OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO — Przewody zasilające należy prowadzić w taki sposób, aby nie trzeba było po nich przechodzić, a także aby nie były naprężane przez przedmioty umieszczane na nich lub pod nimi.
- LINIE ELEKTROENERGETYCZNE — Antenę zewnętrzną należy umieścić z dala od linii elektroenergetycznych.
- DOSTAWANIE SIĘ DO ŚRODKA PRZEDMIOTÓW i PŁYNÓW — Należy zachować ostrożność, aby przedmioty nie dostawały się do środka a płyny nie były rozlewane pod obudowę przez otwory.
- OSTRZEŻENIE ESD — Z powodu wyładowań elektrostatycznych wyświetlacz może nie działać prawidłowo lub obsługa elementów sterowania może nie dawać żadnego efektu. Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania. Po kilku sekundach należy podłączyć je ponownie.
- USZKODZENIA WYMAGAJĄCE DZIAŁAŃ SERWISOWYCH — Urządzenie powinno zostać sprawdzone przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, jeśli:
  a. Przewód lub wtyczka zasilająca zostaną uszkodzone.
  b. Przedmioty dostaną się lub płyn wleje się do wnętrza obudowy urządzenia.
  c. Urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu.
  d. Urządzenie zostanie upuszczone lub obudowa zostanie uszkodzona.
  e. Urządzenie nie będzie działać normalnie.
- SERWIS — Użytkownik nie powinien samodzielnie wykonywać żadnych czynności serwisowych oprócz tych opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie inne czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Uwagi:

- Brudna lub porysowana płyta CD może być przyczyną przeskakiwania utworów. Płytę CD należy wyczyścić lub wymienić na nową.
- W przypadku wyświetlenia błędu lub wystąpienia awarii należy odłączyć przewód zasilania prądem zmiennym i wyjąć wszystkie baterie. Następnie należy ponownie podłączyć zasilanie.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Uwagi: Dotyczące płyt kompaktowych

Ponieważ brudne, uszkodzone lub zniekształcone płyty mogą uszkodzić urządzenie, należy wziąć pod uwagę poniższe zalecenia:

- Należy używać obsługiwanych płyt kompaktowych. Należy korzystać wyłącznie z płyt kompaktowych z przedstawionym poniżej oznaczeniem.
- Należy używać wyłącznie płyt kompaktowych CD z cyfrowymi sygnałami audio.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STEROWANIA

1. WSKAŹNIK ZASILANIA
2. PROGRAM
3. POWTÓRZ
4. RANDOM
5. ODTWÓRZ/PAUZA
6. POMIŃ -
7. POMIŃ +
8. ZATRZYMAJ
9. WSKAŹNIK STROJENIA
10. PRZEŁĄCZNIK PASMA
11. PRZEŁĄCZNIK FUNKCJI
12. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI
13. POKRĘTŁO STROJENIA
14. WSKAŹNIK FM STEREO
15. WYŚWIETLACZ LED
16. GNIAZDA GŁOŚNIKÓW (L/P)
17. ANTENA FM
18. KABEL ZASILAJĄCY

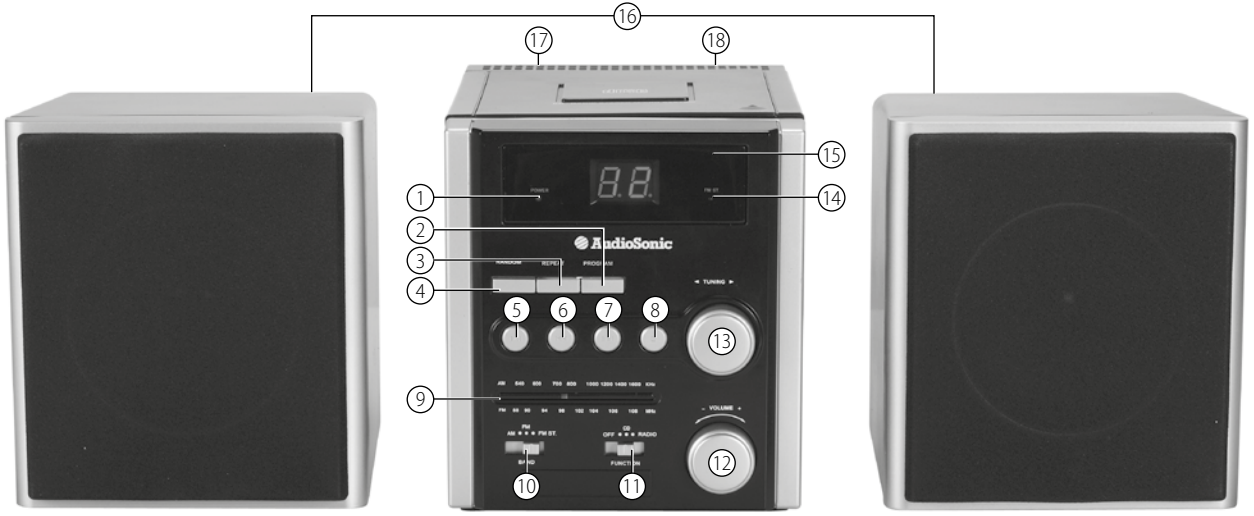
ŹRÓDŁO ZASILANIA

Urządzenie jest zasilane po podłączeniu znajdującego się z tyłu przewodu zasilania prądem zmiennym do ściennego gniazdka zasilania prądem zmiennym. Należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem lokalnym.

OBSŁUGA RADIA

Ogólna obsługa

- Ustaw przełącznik „FUNKCJI" w pozycji trybu „RADIO".
- Wybierz żądane pasmo przy użyciu przełącznika „PASMA".
- Dostosuj częstotliwość radiową w celu ustawienia żądanej stacji przy użyciu pokrętła „STROJENIA".
- Ustaw żądany poziom głośności za pomocą regulatora „GŁOŚNOŚCI".



Odbiór pasma fm/fm-stereo
- Ustaw przełącznik „PASMA" w pozycji trybu FM w celu odbioru MONO.
- Ustaw przełącznik „PASMA" w pozycji trybu FM ST. w celu odbioru FM STEREO. Po włączeniu trybu FM ST. zaświeci się wskaźnik stereo.

Uzyskiwanie lepszego odbioru
- FM — Urządzenie to wyposażone jest w znajdującą się z tyłu antenę FM. W celu uzyskania lepszego odbioru przewód ten można w pełni rozwinąć i rozciągnąć.
- AM — Urządzenie to wyposażone jest we wbudowaną kierunkową ferrytową antenę AM. W celu uzyskania lepszego odbioru należy zmienić położenie urządzenia.

OBSŁUGA ODTWARZACZA CD

OGÓLNA OBSŁUGA

Produkt ten jest wyposażony w funkcję automatycznego oszczędzania energii w trybie CD. Jeśli urządzenie pozostanie w trybie ZATRZYMANIA, PAUZY lub BRAKU PŁYTY dłużej niż 10 minut, zostanie automatycznie wyłączone. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy przesunąć przełącznik FUNKCJI do pozycji „WYŁĄCZENIA", a następnie ponownie do pozycji CD.

ODTWÓRZ/PAUZA (►II)	Naciśnij, aby rozpocząć odtwarzanie ścieżek z urządzenia USB. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać tymczasowo odtwarzanie z urządzenia USB. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
POMIŃ + i (►►I)	Naciśnij, aby przejść do następnej ścieżki lub wstecz do poprzedniej ścieżki.
POMIŃ - (I◄◄)	Naciśnij i przytrzymaj podczas odtwarzania do momentu znalezienia żądanego fragmentu ścieżki.
STOP (■)	Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD.

Odtwarzanie
- Ustaw przełącznik „FUNKCJI" w pozycji trybu „CD".
- Otwórz kieszeń płyty CD i włóż do wnęki płytę CD etykietą skierowaną ku górze.
- Zamknij kieszeń płyty CD.
- Po włożeniu płyty wykonane zostanie skanowanie płyty. Odczytana zostanie całkowita liczba ścieżek, a ich wartość pojawi się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk „ODTWÓRZ/PAUZA", aby rozpocząć odtwarzanie płyty CD.
- Ustaw żądany poziom głośności za pomocą regulatora „GŁOŚNOŚCI".
- Naciśnij ponownie przycisk „ODTWÓRZ/PAUZA", aby zatrzymać tymczasowo odtwarzanie.
- Naciśnij przycisk „STOP", aby zakończyć odtwarzanie.

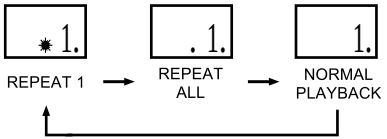
OBSŁUGA ODTWARZACZA CD

Programowanie

Można zaprogramować żądaną kolejność odtwarzania maksymalnie 20 ścieżek z płyty. Przed rozpoczęciem programowania należy sprawdzić, czy naciśnięto przycisk „STOP".
- Naciśnij przycisk „PROGRAMOWANIE", a na wyświetlaczu pojawi się i zacznie migać wskazanie „00".
- Wybierz żądaną ścieżkę przy użyciu przycisku „POMIŃ +" lub „POMIŃ -".
- Naciśnij ponownie przycisk „PROGRAMOWANIE", aby potwierdzić wprowadzenie żądanej ścieżki do pamięci programu.
- Powtórz krok 2 i 3, aby wprowadzić dodatkowe ścieżki do pamięci programu.
- Po zaprogramowaniu wszystkich żądanych ścieżek naciśnij przycisk „ODTWÓRZ/PAUZA", aby odtworzyć płytę w zaprogramowanej kolejności; zacznie migać wskaźnik programu.
- Naciśnij raz przycisk „ZATRZYMAJ", aby zakończyć zaprogramowane odtwarzanie; zniknie wskaźnik programu.
- Wskaźnik programu nie miga po ustawieniu zaprogramowanego odtwarzania.

Powtarzanie

Naciśnij przycisk „POWTÓRZ" przed odtworzeniem płyty CD lub podczas odtwarzania, aby powtórzyć jedną lub wszystkie ścieżki. Każde naciśnięcie przełącza tryb powtarzania w następujący sposób:
1 - POWTÓRZ 1 (miga wskaźnik powtarzania)
2 - POWTÓRZ WSZYSTKIE (wskaźnik powtarzania świeci światłem stałym)
3 - NORMALNE ODTWARZANIE



Gentile cliente,

Ci congratualiamo con lei e la ringraziamo per aver acquistato questo apparecchio di elevata qualità . Leggere attentamente il manuale istruzioni per utilizzare l'apparecchio nel miglior modo possible. Il presente manuale comprende tutte le istruzioni e i consigli necessari per l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. Se seguirete le presenti istruzioni, si garantiscono risultati eccellenti, risparmio di tempo e mancato insorgere di problemi. Ci auguriamo che possiate utilizzare il presente apparecchio con la massima soddisfazione.

AVVERTENZA

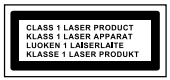
- AVVERTENZA: fare riferimento alle informazioni elettriche e per la sicurezza sul coperchio esterno inferiore prima di installare o mettere in funzione l'apparecchio.
- AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o gocciolamento di liquidi; non collocare oggetti colmi di liquidi, come vasi, sull'apparecchio.
- AVVERTENZA: non esporre la batteria (batteria, batterie o gruppo batteria) a caldo eccessivo come luce diretta del sole, fiamme libere o condizioni simili.
- AVVERTENZA: sfilare la spina dalla presa per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione; l'apparecchio é nuovamente collegato all'alimentazione quando si infila la spina nella presa .
- Radiazioni laser invisibili quando l'apparecchio viene aperto e gli interbloccaggi vengono bypassati. Evitare l'esposizione al raggio laser .
- Smaltire correttamente l'apparecchio. Questo marchio indica che l'apparecchio non deve essere gettato insieme ai rifiuti domestici all'interno dell'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dovuti allo smaltimento non corretto, riciclare i componenti in modo responsabile per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse. Consegnare l'apparecchio da smaltire ai punti di raccolta autorizzati oppure contattare il rivenditore presso il quale é stato acquistato l'apparecchio. In questo modo l'apparecchio potrà essere riciclato nel rispetto dell'ambiente.

- Non collocare fiamme libere, come candele, sull'apparecchio .
- Smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.
- Non utilizzare l'apparecchio in climi estremi.
- La targhetta nominale e le informazioni sono riportate sul fondo dell'apparecchio.
- Una pressione acustica eccessiva proveniente dale cuffie e dagli auricolari può provocare lesioni auditive.
- La spina dell'apparecchio deve essere sempre facilmente accessibile.
- Sfilare la spina dalla presa per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.
- Pericolo di esplosione in caso di installazione non corretta della batteria.
- Sostituire soltanto con una batteria di tipo equivalente.
- PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ .
- PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE

All'interno di un triangolo equilatero, avverte l'operatore della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno degli apparecchi di potenza sufficente da provocare scosse elettriche .

All'interno di un triangolo equilatero, si utilizza per indicare che un componente deve essere sostituito con il componente specifico indicato nella documentazione

Sull'apparecchio è presente la seguente targhetta, che indica la procedura da seguire in caso di interventi su apparecchi con raggi laser:



La presente etichetta sull'apparecchio nforma che esso contiene un component laser.

Questa etichetta è riportata all'interno dell'apparecchio, come indicato nell'illustrazione e sconsiglia di intervenire sull'apparecchio per la presenza di raggi laser nei limiti indicati per gli apparecchi di classe 1.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- LEGGERE LE ISTRUZIONI – Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI – Conservare le istruzioni di sicurezza e funzionamento per riferimento futuro.
- OSSERVARE LE AVVERTENZE – Osservare tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento.
- SEGUIRE LE ISTRUZIONI – Osservare tutte le istruzioni di funzionamento.
- ACQUA E UMIDITÀ – Non utilizzare l'apparecchio vicino a acqua, vasche, lavandini, lavelli, lavanderie, piscine o ambient umidi.
- VENTILAZIONE – Collocare l'apparecchio in ambiente ventilato. Non collocare l'apparecchio su letti, divani, poltrone o superfici che possono bloccare le aperture di ventilazione, in installazioni integrate, come valigette o armadietti che possono impedire il passaggio di aria attraverso le aperture di ventilazione.
- CALORE – Collocare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiator, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che emettono calore .
- ALIMENTAZIONE – L'apparecchio può essere collegato all'alimentazione soltanto se l'alimentazione di rete corrisponde a quella indicate nelle istruzioni di funzionamento oppure sulla targhetta dell'apparecchio.
- PROTEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE – Disporre I cavi di alimentazione in modo che non siano calpestati né rovinati da oggetti posti su di essi o contro di essi.
- LINEE ALIMENTAZIONE – Collocare un'antenna per esterni lontano delle linee di alimentazione.
- PENETRAZIONE OGGETTI E LIQUIDI – Controllare che non cadano oggetti né vengano versati liquidi sul coperchio quando l'apparecchio è in funzione attraverso le aperture.
- AVVERTENZA ESD – Il display non funziona correttamente oppure i controlli non reagiscono: può trattarsi di scarica elettrostatica. Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa. Reinfilare la spina nella presa dopo alcuni secondi .
- DANNI CHE RICHIEDONO ASSISTENZA – Gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato quando:
  a. Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
  b. Sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi sull'apparecchio.
  c. L'apparecchio è stato esposto a pioggia.
  d. L'apparecchio è caduto o il coperchio è danneggiato.
  e. L'apparecchio presenta anomalie.
- ASSISTENZA – L'utente non deve eseguire interventi sull'apparecchio diversi da quelli descritti nelle istruzioni di funzionamento. Tutti gli altri interventi devono essere eseguiti da personale qualificato .

Note:

- Sporcizia a CD graffiati possono provocare "salti" nella riproduzione. Pulire o sostituire il CD.
- In caso di anomalia o display che non funziona in modo corretto, scollgare il cavo CA e rimuovere le batterie. Riaccendere l'apparecchio.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO

Note: Compact disc

Poiché sporcizia, dischi danneggiati o graffiati possono danneggiare l'apparecchio, prestare attenzione quando si maneggiano l seguenti articoli:

- Compact disc, utilizzare soltanto compact disc con il marchio riportato di seguito .
- CD soltanto con segnali audio digitali .

UBICAZIONE DEI COMANDI

1. INDICATORE DI ALIMENTAZIONE
2. PROGRAMMA
3. RIPETIZIONE
4. RANDOM
5. RIPRODUZIONE/PAUSA
6. SALTA -
7. SALTA +
8. STOP
9. GHIERA
10. SELETTORE BANDA
11. SELETTORE FUNZIONE
12. COMANDO VOLUME
13. COMANDO SINTONIZZAZIONE
14. INDICATORE STEREO FM
15. DISPLAY LED
16. SPINOTTI ALTOPARLANTE (S/D)
17. ANTENNA FM
18. CAVO CA

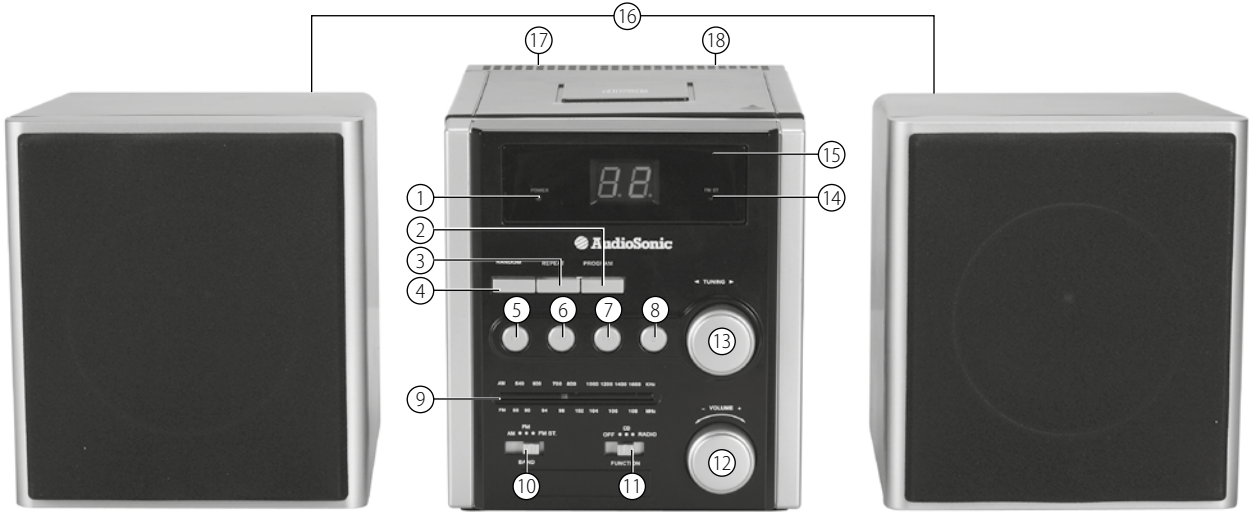
SORGENTE ALIMENTAZIONE

È possibile accendere l'apparecchio inserendo il cavo di alimentazione CA sulla parte posteriore dell'apparecchio in una presa CA. Controllare che la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica .

FUNZIONAMENTO RADIO

Funzionamento generale

- Portare il selettore "FUNZIONE" sul modo "RADIO".
- Selezionare la banda desiderata con il selettore "BANDA".
- Impostare la frequenza radio desiderata con il comando "SINTONIZZAZIONE".
- Portare il comando "VOLUME" sul livello desiderato.



Ricezione stereo fm / fm
- Portare il selttore "BANDA" sul modo FM per ricezione MONO.
- Impostare il selettore"BANDA" sul modo FM ST. Per ricezione FM STEREO. L'indicatore stereo si accende per mostrare il modo FM ST.

Per una ricezione migliore
- FM – L'apparecchio é dotato di antenna FM sull'armadietto posteriore. Questo cavo é completamente srotolato ed esteso per una ricezione migliore.
- AM – L'apparecchio è dotato di antenna AM in ferrite direzionale integrate. Ruotare l'apparecchio per ottenere una ricezione migliore.

FUNZIONAMENTO CD

Funzionamento generale
Questo prodotto è dotato di una funzione di risparmio di energia automatico in modalità CD. Se l'unità rimane in modalità STOP, PAUSA o NO DISCO per più di 10 minuti si spegnerà automaticamente. Per riaccendere l'unità, fare scorrere l'interruttore FUNZIONE alla posizione 'OFF' e di nuovo a CD.

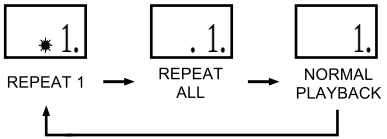
RIPRODUZIONE/PAUSA (►II)	Premere per avviare la riproduzione del disco CD. Premere nuovamente per interrompere momentaneamente la riproduzione del CD. Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.
SALTO & (►►I)	Premere per passare al brano successivo o tornare al brano precedente .
SALTO - (I◄◄)	Tenere premuto durante la riproduzione finché non si trova il punto del suono.
ARRESTO (■)	Premere per interrompere la riproduzione CD.

Riproduzione
- Portare il selettore "FUNZIONE" sul modo "CD".
- Aprire lo sportello CD e collocare un CD con l'etichetta verso l'alto nel vano CD.
- Chiudere lo sportello CD.
- La ricerca "fuoco" viene effettuata con il disco all'interno. Viene letto il numero totale dei brani, che viene mostrato sul display.
- Premere il tasto"RIPRODUZIONE/PAUSA" per avviare la riproduzione del CD.
- Regolare il comando "VOLUME" sul livello desiderato.
- Premere nuovamente il tasto "RIPRODUZIONE/PAUSA" quando si desidera interrompere momentaneamente la riproduzione.
- Al termine, premere il tasto "STOP".

FUNZIONAMENTO CD

Programma
È possiblle programmare max 20 brani da riprodurre in qualunque ordine.
Premere il tasto "STOP" prima dell'uso.
- Premere il tasto "PROGRAMMA" ; il display mostra "00" e lampeggia.
- Selezionare con il tasto "SALTO +" o "SALTO -".
- Premere nuovamente il tasto "PROGRAMMA" per confermare il brano desiderato nella memoria programma.
- Ripetere i punti 2 e 3 per inserire brani supplementari alla memoria programma .
- Quando sono stati programmati I brani desideraTi, premere il tasto "RIPRODUZIONE/PAUSA" per riprodurre i brani nell'ordine programmato. La spia programmi lampeggia.
- Premere una volta il tasto "STOP" per concludere la riproduzione programmata: la spia Programmi si spegne.
- La spia Programmi non lampeggia dopo l'impostazione della riproduzione programmabile.

Ripetizione
Premere il tasto "REPEAT" (RIPETIZIONE) prima o durante la riproduzione del CD; è possibile effettuare la riproduzione di un solo brano o di tutti i brani. A ogni pressione il modo Ripetizione effettua la commutazione come indicato di seguito:
1 - RIPETIZ. 1(La spia Ripetizione lampeggia.)
2 - RIPETIZ. TUTTI(La spia Ripetizione è accesa.)
3 – RIPETIZIONE NORMALE



Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

VARNING

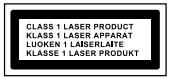
- VARNING : Se informationen på det yttre bottenhöljet för el- och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder apparaten.
- VARNING : För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på apparaten.
- VARNING: Batteriet (batteri eller batterier eller batteripack) ska inte utsättas för stark värme såsom solsken, eld eller liknande.
- VARNING: Nätkontakten används som frånkopplingsenhet, frånkopplingsenheten skall vara tillgänglig.
- Osynlig laserstrålning när den är öppen och förseglingarna är brutna. Undvik exponering för laserstrålen.
- Korrekt avfallshantering av denna produkt. Denna märkning betyder att produkten inte bör avyttras tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna din begagnade enhet, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot den här produkten för miljösäker återvinning.

- Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten.
- Man bör ta hänsyn till de miljömässiga aspekterna av batteribortskaffande.
- Användning av apparaten i måttliga klimat.
- Klassificering och märkningsinformation finns på botten av enheten.
- För högt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.
- Enhetens väggkontakt bör inte blockeras eller bör vara lättåtkomlig under avsedd användning.
- För att helt koppla bort apparaten från elnätet ska väggkontakten i apparaten kopplas bort helt från vägguttaget.
- Risk för explosion om batterierna byts felaktigt.
- Ersätt endast med samma eller motsvarande typ
- FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER ELSTÖTAR UTSÄTT INTE DENNA APPARAT FÖR REGN ELLER FUKT.
- RISK FÖR ELSTÖTAR, ÖPPNA INTE

Inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av oisolerad farlig spänning i produkterna som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar.

Inom en liksidig triangel, används för att indikera att en specifik komponent skall ersättas endast av den komponent som anges i dokumentationen av säkerhetsskäl.

Följande etikett har fästs på enheten, uppräknande korrekt förfarande för att arbeta med laserstrålen:



Denna etikett är fäst vid den plats som visas för att informera att apparaten innehåller en laserkomponent.

Denna etikett är placerad inuti enheten. Som framgår av bilden. För att varna om ytterligare åtgärder på enheten. Utrustningen innehåller en laser som avger laserstrålar i enlighet med gränsen för laserprodukter av klass 1.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- LÄS ANVISNINGARNA - Alla säkerhets- och bruksanvisningar ska läsas innan apparaten används.
- SPARA ANVISNINGARNA - Säkerhets- och bruksanvisning bör behållas för framtida referens.
- BEAKTA VARNINGAR - Alla varningar på apparaten och i bruksanvisningen måste följas.
- FÖLJ ANVISNINGARNA - Alla bruksanvisningar ska följas.
- VATTEN OCH FUKT - Apparaten bör inte användas nära vatten, till exempel, nära ett badkar, handfat, diskbänk, tvättbalja, simbassäng eller i en fuktig källare.
- VENTILATION - Apparaten ska placeras så att dess plats eller position inte stör ventilationen. Placera inte på säng, soffa, matta eller liknande yta som kan blockera ventilationsöppningarna, i en inbyggd installation såsom en bokhylla eller ett skåp som kan hindra flödet av luft genom ventilationsöppningarna.
- VÄRME - Apparaten bör placeras på säkert avstånd från värmekällor såsom element, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme.
- STRÖMKÄLLA - Apparaten skall endast anslutas till strömförsörjning av den typ som beskrivs i bruksanvisningen eller anges på apparaten.
- NÄTSLADDSSKYDD - Elsladdar ska dras så att de inte riskerar att trampas på eller kläms av föremål som placeras på eller mot dem.
- KRAFTLEDNINGAR - En utomhusantenn bör placeras på avstånd från kraftledningar.
- FÖREMÅL och VÄTSKA - Försiktighet bör iakttas så att föremål inte faller och ingen vätska rinner in i apparaten genom öppningarna.
- ESD VARNING - Om displayen inte fungerar korrekt eller ingen reaktion på funktionen hos någon kontroll kan bero på elektrostatisk urladdning. Stäng av och koppla från enheten. Återanslut efter några sekunder.
- SKADA SOM KRÄVER SERVICE - Apparaten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal när:
  a. Nätsladd eller kontakt har skadats.
  b. Föremål har fallit in i, eller vätska har runnit in i apparatens hölje.
  c. Apparaten har utsatts för regn.
  d. Apparaten har tappats eller höljet är skadat.
  e. Apparaten inte verkar fungera normalt.
- SERVICE - Användaren får inte försöka att serva apparaten förutom vad som beskrivs i bruksanvisningen. All annan service skall utföras av kvalificerad servicepersonal.

Anmärkningar:

- Smutsig eller repig CD kan orsaka överhoppningsproblem. Rengör eller byt ut CD-skivan.
- Om ett fel visas eller fel uppstår, koppla ur nätsladden och ta bort alla batterier. Slå sedan på strömmen igen.

FÖRE ANVÄNDNING

Anmärkningar: om cd-skivor.

Eftersom smutsiga, skadade eller skeva skivor kan skada apparaten ska omsorg tas beträffande följande poster:

- Användbara CD-skivor. Använd endast CD-skiva med markeringen som visas nedan.
- CD-skiva endast med digitala ljudsignaler.

PLACERING AV KONTROLLER

1. STRÖMINDIKATOR
2. PROGRAM
3. UPPREPA
4. SPELA / PAUS
5. HOPPA ÖVER -
6. HOPPA ÖVER +
7. STOPP
8. STATIONSSKALA
9. BANDVÄLJARE
10. FUNKTIONSVÄLJARE
11. VOLYMKONTROLL
12. INSTÄLLNINGSKONTROLL
13. FM STEREOINDIKATOR
14. LED-DISPLAY
15. HÖGTALARUTTAG (V / H)
16. FM-ANTENN
17. NÄTSLADD

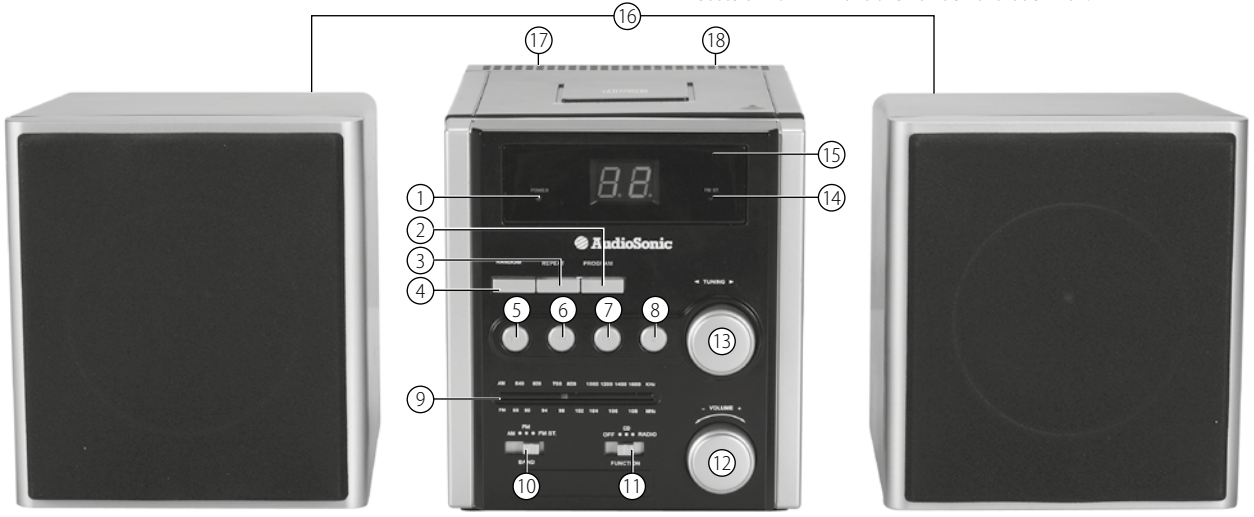
STRÖMKÄLLA

Du kan driva din apparat genom att ansluta nätsladden på baksidan av apparaten i ett vägguttag. Kontrollera att märkspänningen för apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.

RADIOANVÄNDNING

Allmän användning

- Ställ in "FUNKTION"-väljaren på "RADIO"-läge.
- Välj önskat band genom att använda "BAND"-väljaren.
- Justera radiofrekvensen till önskad station genom att använda "INSTÄLLNING"-kontrollen.
- Justera "VOLYM"-kontrollen till den önskade nivån.



Fm / fm-stereomottagning
- Ställ in "BAND"-väljaren på FM-läge för MONO-mottagning.
- Ställ in "BAND"-väljaren på FM ST.-läge för FM-STEREO-mottagning. Stereoindikatorn tänds för att visa FM ST.-läge.

För bättre mottagning
- FM - Denna apparat har en FM-antenn placerad på baksidan av höljet. Denna tråd är helt utvecklad och förlängd för bättre mottagning.
- AM - Denna apparat är utrustad med en inbyggd riktad AM-antenn av ferrit. Vrid apparaten för att få bättre mottagning.

CD ANVÄNDNING

ALLMÄN ANVÄNDNING

Denna produkt är utrustad med ett automatiskt energisparläge i CD-läget. Om spelaren är i något av lägena STOP (STOPP), PAUSE (PAUS) eller NO DISC (INGEN SKIVA) i mer än 10 minuter kommer den att stängas av automatiskt. För att sätta på spelaren igen ska du vrida knappen FUNCTION (FUNKTION) till läget OFF (AV) och sedan tillbaka till CD igen.

SPELA / PAUS (►II)	Tryck för att börja spela CD-skiva. Tryck igen för att sluta spela CD-funktion tillfälligt. Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
HOPPA ÖVER & (►►I)	Tryck för att gå till nästa spår eller tillbaka till föregående spår.
HOPPA ÖVER - (I◄◄)	Tryck och håll nere samtidigt som du spelar tills du hittar platsen för ljudet.
STOPP (■)	Tryck för att stoppa all CD-funktion.

Uppspelning
1. Ställ in "FUNKTION"-väljaren på "CD"-läge.
2. Öppna CD-luckan och placera en CD-skiva med etiketten uppåt i CD-facket.
3. Stäng CD-luckan.
4. Fokussökning utförs om en skiva sitter i. Totalt antal spår läses och visas på displayen.
5. Tryck på knappen "SPELA / PAUS" för att börja spela CD-skiva..
6. Justera "VOLYM"-kontrollen till den önskade nivån.
7. Tryck på knappen "SPELA / PAUS" igen när du vill stoppa uppspelningen tillfälligt.
8. Tryck på "STOPP"-knappen när du är klar.

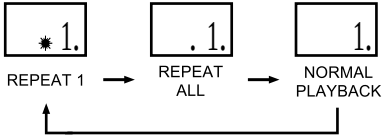
CD ANVÄNDNING

PROGRAM

Upp till 20 spår kan programmeras för skivuppspelning i valfri ordning. .
Var noga med att trycka på "STOPP"-knappen före användning.
- Tryck på knappen "PROGRAM", displayen kommer att visa "00" och blinka.
- Välj önskat spår genom att använda knappen "HOPPA ÖVER +" eller "HOPPA ÖVER -".
- Tryck på knappen "PROGRAM" igen för att bekräfta önskat spår i programminnet.
- Upprepa steg 2 och 3 för att ange ytterligare spår i programminnet.
- När alla önskade spår har programmerats. Tryck på knappen "SPELA / PAUS" för att spela skivan i den ordning du har programmerat och programindikatorn blinkar.
- Tryck på knappen "STOPP" en gång för att avsluta programmerad uppspelning och programindikatorn släcks.
- Programindikatorn blinkar inte efter inställning av programmerbar uppspelning.

Upprepa

Tryck på knappen "UPPREPA" före eller under uppspelning av en CD, ett enda spår eller alla spår kan upprepas. Varje tryck växlar upprepa-läget enligt följande:
1 - UPPREPA 1 (upprepa-indikatorn blinkar.)
2 - UPPREPA ALLA (upprepa-indikatorn lyser ständigt.)
3 - NORMAL UPPSPELNING



AudioSonic

DV-1821

LE-247802

CD-570

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands